

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT



Morgenavond the
one and only
Plaza Quiz Night,
8.00pm sharp!!!

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

Twister
CAFÉ

Dominicanessenstraat 10
Oranjestad, Aruba
Tel: 5839077

Happy hour van 18:00 tot 19:00

Keuken open vanaf 17:00 tot 22:30
Geopend vanaf 17:00 - 02:00
Tel. : 583-9077 Zondags gesloten



**Live-Music
Cristal Breeze
Band!!**

L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334



"Dit is het
ideale
moment
voor een
koude Polar"

Feestje?

Wij de zorgen, u het gemak!

TASTE OF BELGIUM

Taste of Belgium Catering Service
T: 732 0833 | catering@tasteofbelgium.aw | www.tasteofbelgium.aw

Animal Rights Aruba

We save, We care, We educate!

E-mail: ara@setanet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypal zie website

CATERING

TASTE OF BELGIUM

Our Christmas Menus 2009 are ready!

Menu and buffet options for your Christmas and
New Year's party are now available.

Convenient and affordable!

Make it yourself easy and let us cater your party.

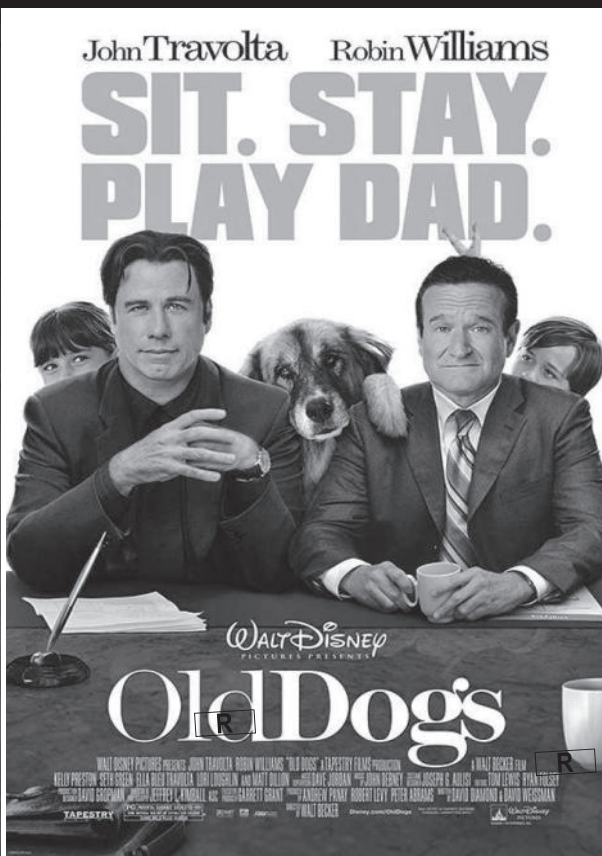
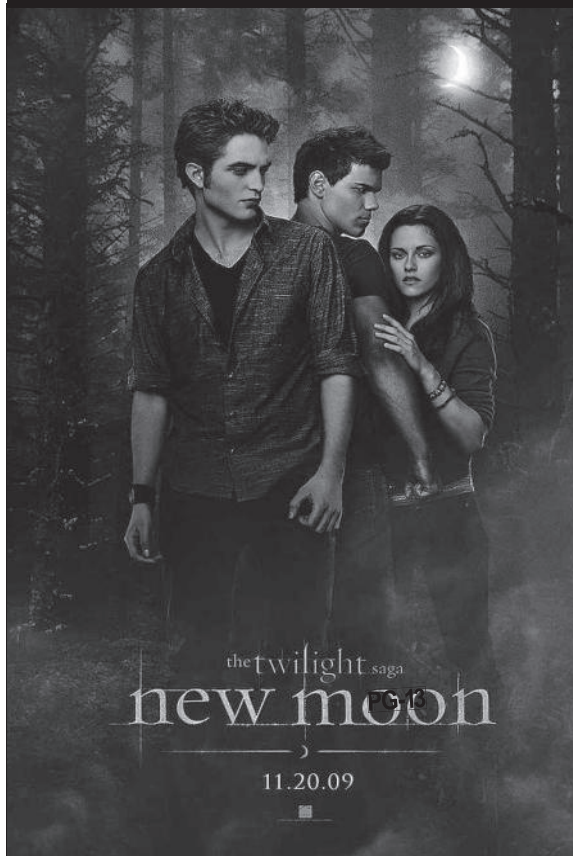


For more information please contact us at: 732-0833 of catering@tasteofbelgium.aw

THE CINEMAS



VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW



SCHEDULE FOR WEEK OF NOVEMBER 26 - DECEMBER 2

*matinee: saturday & sunday | late show: friday and saturday

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD					
PG	OLD DOGS	4:15 daily: matinee: 12:15	6:15 2:15	8:15 late show: 10:15	NEW
PG-13	THE TWILIGHT SAGA: NEW MOON	5:45 daily: matinee: 12:15	8:45 late show: 23:45		NEW
R	PRECIOUS	1:15	6:15 3:45	8:45 late show: 11:15	
R	NEX DAY AIR		7:45	10:00 late show: 12:00	
PG	THIS IS IT: MICHAEL JACKSON	1:00	6:00 3:30	8:30 late show: 11:00	
PG	TIM BURTON'S NIGHTMARE BEFORE CHRISTMAS	12:00	4:00 2:00	6:00 late show:	
G	SINTERKLAAS EN DE VERDWENEN PAKJESBOOT	4:30 daily: matinee: 12:00	2:15	6:45 late show:	
R	THE STEPFATHER			9:00 late show: 11:30	

AT PASEO HERENCIA					
PG-13	THE TWILIGHT SAGA: NEW MOON	5:30 daily: matinee: 12:00	2:45	8:30 late show: 11:30	NEW
PG-13	2012	1:00	4:30	8:00 late show: 11:15	
PG	ASTRO BOY	12:00	4:30 2:15	late show:	
R	LAW ABIDING CITIZEN			9:15 late show: 12:00	
PG	THIS IS IT: MICHAEL JACKSON	12:45	5:45 3:15	8:15 late show: 11:00	
PG-13	COUPLES RETREAT		7:15	9:45 late show: 12:15	
PG-13	WHERE THE WILD THINGS ARE	5:00 daily: matinee: 12:30	2:45	late show:	
R	PARANORMAL ACTIVITY		6:45	9:00 late show: 11:15	
PG	A CHRISTMAS CAROL 3D	4:45 daily: matinee: 12:15	2:30	7:00 late show:	

DANA'S
Furniture & More
Best Price Quality

Naast onze meubelen,
bedden en matrassen
voeren wij ook een
uitgebreide lijn in
bad- en bedtextiel.
Europese kwaliteit
in veel verschillende
kleuren en maten.

Schotlandstraat 43-3
Tel: 583 0912
Dinsdag t/m zaterdag van
10.00 uur tot 18.00 uur

REINA AGENCIES N.V.
Business Partner



5839633 Sun Plaza Suite 114

Looking For Employees

- 3 Waiter/Waitress
[From 18 to 27 years old]
- Chef Cook [with experience
in international cuisine]
- 2 Sushi Chefs
Note: Please come with your
curriculum to be accepted for an
interview and work permits
For more information call between
8:30 am and 1:30 pm
From Monday to Friday
586-2211

INFORMATIE MEDIATIONOPLEIDING 2010

Datum
donderdag 3 december 2009
Tijd
19.00 u
Plaats
Colegio San Antonio, Sta. Cruz
Aanmelding: z.s.m.
per email
sandratjon@gmail.com
of per tel. 5939129

Riolering verstopt ??



PIPE CLEANING
SERVICE

Ook afvoer inspectie met kleurencamera's

Wij verhelpen iedere verstopping
van afvoeren in en rond uw huis,
appartement, hotel of bedrijf.

Ontstopping met hoge waterdruk
of met moderne freesapparatuur
ook voor het legen van uw septic tank

7395555



Cel: 731-0289
wimclowndoctorsaruba@gmail.com

TE HUUR



Afl. 2.500,- per maand

Seroe Patrishi

Ruim huis met garage, woon-
kamer, keuken, 3 slaapkamers,
4 badkamers en overdekte porch



Best & Solid Real Estate

Palm Beach 4-G - Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com



5 871 971

TE HUUR in : Noord

Nieuw twee onder 1 kap appartement in Noord.
Ruime woonkamer/keuken en 2 slaapkamers met airco
en 1 badkamer. Exclusief water/electrica en cable TV.
Volledig omheind + aangelegde tuin, per febr. beschikb.

Afl 1.500,- p/m

www.renthousearuba.com

UNIVERSITY OF ARUBA

Studium Generale

The University of Aruba invites you to a lecture on

SUSTAINABLE ECONOMIC GROWTH: A perspective from Latin America

The turmoil in the World Economy, which was at its most critical moment one year ago, may be already receding in many National Economies. However, many factors remain that still show significant imbalances. They should be addressed in order to learn from them and to take appropriate measures in order to ensure that a similar situation never occurs again. This lecture will address some of these issues, putting special emphasis on the particular conditions of the Latin American World.

Guestspeaker : **Dr. Asdrubal Baptista**, professor of Political Economy at IESA (Instituto de Estudios Superiores de Administracion) and at Universidad de Los Andes, Venezuela.
Professor of Latin American Studies at Cambridge University, England

Date : Thursday, December 3, 2009

Time : 7:30 PM

Location : Aula, University of Aruba
J.E. Irawquinplein 4

Language : English

Entrance : Free



Buy two (2) cases
of **BALASHI**
& get one movie ticket
FREE*



with the purchase of two cases of balashi you get one movie ticket (Not valid for 3D Movies)



only with cases purchased at carry out

offer is valid Sep, Oct, Nov 2009



THE CINEMAS

Chollers hopen op behandeling in Nederland

ORANJESTAD — Het opvanghuis van Dak Ariba Cabez is officieel gesloten. Toch staat de deur open en staat beveiliging Jose Luis Hernandez (33) paraat. “Ik sta hier om een oogje in het zeil te houden. Er mogen geen chollers meer naar binnen. Afgelopen weekend zijn veertien verslaafden naar Sto. Domingo gestuurd. Nu lopen er nog vijftien los op straat die niet geholpen willen worden. Mochten ze iets verkeerd doen dan worden ze meteen opgesloten.”

Ondertussen staan Jose Miguel (43) en Rodney (45), beter bekend als ‘Boei’ auto’s te wassen op dezelfde parkeerplaats alsof er niks aan de hand is. “Nu de shelter gesloten is hebben we het moeilijk. Vroeger konden we hier nog iets eten of onder de douche.”, aldus Jose Miguel. Hij en Boei zeggen hun leven te willen beteren. Ze geven elkaar de vuist om dit nogmaals te bevestigen. “*Drecha bida!* Maar we willen naar Nederland om dit te doen. Want ze hebben gezegd dat dit daar ook kan, in plaats van naar Sto. Domingo te gaan.”, aldus Boei.

Nog geen uur later geven minister-president Mike Eman (AVP), minister van Volksgezondheid Richard

Visser (AVP) en minister van Justitie Arthur Dowers (AVP) een persconferentie bij de shelter. Er is dan geen choller te bekennen. Volgens de premier lost het sluiten van de opvang achter Caya Betico Croes niet alles op maar is er in ieder geval een begin. Minister Dowers laat aan deze krant weten dat inderdaad de mogelijkheid onderzocht wordt naar Nederlandse hulp bij de opvang van verslaafden. “Maar dat is nog niet gereed. Laat me vooropstellen dat het allemaal goed en gestructureerd moet lopen. In Nederland is het namelijk makkelijker voor hun om een zorgcentrum vroegtijdig te verlaten.” Volgens de minister is opvang in Nederland zeker niet de eerste op-



Jose Miguel kijkt toe terwijl Boei een auto schoonwast op de parkeerplaats bij de voormalige shelter Dar Ariba Cabez.

tie. “Zeker niet wat betreft gedwongen opvang. Gaat het om iemand die daad-

werkelijk gemotiveerd is en vrijwillig wil gaan, dan zou het een optie zijn. Voor de

mensen die bij het opvangcentrum zaten lijkt het mij geen goed idee.”

Foto: Arvin Raamijn

Chef-kok cruiseschip Aruba-Cartagena vermist

ORANJESTAD — De Italiaanse chef-kok Angelo Faliva (31) van het Amerikaanse cruiseschip *Coral Princess* van rederij *Princess Cruises* wordt sinds de avond van woensdag 25 november vermist. Het schip vaarde op 25 en 26 november van Aruba naar Cartagena, Colombia.

Faliva is gisteren nog door de Colombiaanse Kustwacht gezocht, maar zonder resultaat. Dit meldt het persbureau Associated Press (AP). De zoektocht begon al op donderdag 26 november, om drie uur 's middags, nadat het schip om tien uur 's ochtend was aangelegd aan de kust van Cartagena. Daarbij werden een helikopter en twee boten ingeschakeld. De commandant van de Colombiaanse Kustwacht Javier Sanchez heeft aangegeven verder te gaan met de zoektocht.

Ondertussen zouden er verschillende verklaringen zijn gedaan over waar en wanneer de 31-jarige chef-kok voor het laatst op het cruiseschip gezien is. Volgens AP zegt woordvoerder van Princess Cruises, Julie Benson, dat Angelo Faliva voor het laatst vorige week op donderdagochtend om half negen op het dek van het schip zou zijn gezien, terwijl hij met een ander bemanningslid aan het praten was. Daarentegen zegt de familie van Faliva dat aan hen is verteld dat hij woensdagavond rond kwart over acht tijdens zijn dienst onverwachts de scheepskeuken uitliep, toen niet is



Foto: AP

Ergens tussen Aruba en de Colombiaanse kustplaats Cartagena is de Italiaanse chefkok Angelo Faliva mogelijk overboord gegaan.

teruggekomen en sindsdien niet meer is gezien. Faliva werd donderdag opgegeven als vermist en werd de familie op de hoogte gesteld. Bovendien was er ook een reddingsboei verdwenen, waarvan de vuurpijlen er afgerukt waren en nog aan boord van het schip lagen. “Hij is zeker weten niet eraf gesprongen. Het was geen zelfmoord”, als Faliva's zus, Chiara Falavi tegenover de media. “We denken dat het een ongeluk of moord was.” Het cruiseschip Coral Prin-

cess vertrok op 23 november vanuit South Florida en is momenteel van Panama onderweg naar Acapulco, Mexico. Het schip zal nu op 7 december in Los Angeles moeten aanleggen, waarna de FBI zich naar verwachting bij het onderzoek zal aansluiten. Volgens de woordvoerder van het schip is ondertussen Faliva's cabine verzegeld en het schip onderzocht. Er zijn geen camerabeelden gevonden van een bemanningslid die overboord sloeg.

Vrijspraak vermeende kindermisbruiker

ORANJESTAD — De van kindermisbruik verdachte V. is vorige week door het Gerecht in Eerste Aanleg vrijgesproken. De rechter verklaarde dat de getuigenis van slechts een slachtoffer niet voldoende is om de verdachte te veroordelen. Het Openbaar Ministerie (OM) had vijftien maanden gevangenisstraf geëist wegens ‘onerebare praktijken’ met een achtjarig kind.

De man werd door de officier van justitie beschuldigd van het herhaaldelijk misbruiken van het slachtoffer. In de verklaring van het slachtoffer wordt melding gemaakt van een incident op 14 juni 2009 waarbij de verdachte de intieme delen van het kind zou hebben aangeraakt. Verder heeft het kind verklaard dat dit niet de eerste keer was dat V. iets dergelijks heeft gedaan. Het slachtoffer zei dat hij V. had gevraagd om te stoppen maar dat de verdachte zich daar niets van aantrok.

Justitie kwam van het gebeuren op de hoogte nadat het kind in de klas betrapte werd bij het doorgeven van verontkrustende briefjes aan klasgenoten. Een van deze briefjes werd door de leerkracht onderschept waarna het kind aan de juffrouw bekende wat er was gebeurd.

Hierop werd de moeder van het kind gebeld en vervolgens justitie ingeschakeld. Medisch onderzoek sloot penetratie uit maar kon geen uitsluitsel geven over ander misbruik.

De verdachte heeft altijd volgehouden niets verkeerd te hebben gedaan. Tijdens de rechtszaak kon de verdachte zich niet langer inhouden en begon een discussie met de vader van het slachtoffer.

De rechter moest tussenbeide komen en de verdachte tot orde manen. De vermeende kindermisbruiker zegt de intieme delen van het kind niet te hebben aangeraakt en beschuldigd de vader van een complot tegen hem. De rechter vond het een ongelofwaardig verhaal en wees de verdachte op de manier waarop het misbruik aan het licht is gekomen.

Hoewel het Gerecht de getuigenis van het slachtoffer niet in twijfel trok, is het een kwestie van het woord van een persoon tegen het woord van een ander. De rechter vond de verklaring van een slachtoffer onvoldoende om de vermeende kindermisbruiker te veroordelen. De verdachte werd, tot groot verdriet van het slachtoffer, dan ook vrijgesproken.

Overheid start schoonmaakactie

ORANJESTAD — Volgende maand start de overheid een grote schoonmaakcampagne om zoveel mogelijk zwerfvuil op het eiland op te ruimen.

Hiertoe is een speciale commissie in het leven geroepen. Daarin zitten ambtenaren van Serlimar en toerismebureau ATA, vertegenwoordigers van brancheorganisatie voor het toerisme Ahata, politie alsook afgevaardigden van elk ministerie die zijn aangewezen voor de grote schoonmaakactie. De beslissing voor de campagne werd eerder deze maand genomen in de ministerraad. Het nieuwe kabinet wil vooral het grofvuil, met name de vele oude auto's die zijn achtergelaten in de bossen, opruimen. Dit niet alleen om het eiland een beter aanzicht te geven, maar ook vanwege de volksgezondheid. Het vuil trekt ongedierte aan en in de regentijd zijn de auto's een broednest voor insecten waardoor het dengue-virus en ook andere ziekten zich gemakkelijker kunnen verspreiden. Er is ook een telefoonnummer 584-3030 waar de bevolking de locatie kan doorgeven van de gedumpte auto's. Zo kan de commissie een plan maken om in december de voertuigen effectiever op te ruimen.

Agenten aangevallen voor Chino Latino

ORANJESTAD — Een groep raddraaiers heeft in de nacht van vrijdag op zaterdag voor nachtclub Chino Latino een politieagent aangevallen. Bewakers en een andere agent moesten de aangevallen agent te hulp komen. Er vielen geen arrestaties.

Het incident begon als een ruzie tussen een groep vrienden en de bewakers van de nachtclub. De groep werd de zaak uitgezet maar bleef vervelend doen, waarop de politie ingeschakeld werd. Twee agenten gingen met de herriescoppers praten maar werden toen benaderd door iemand die het ‘niet toeliet dat zijn vrienden gearresteerd werden’. Hij trok

de politieagent hierbij aan het hemd. Tijdens het getrek en geduw, viel de knuppel van de agent op de grond. Toen deze hem probeerde op te pakken, werd hij door de agressieveling aangevallen. Vrienden van de aanvaller begonnen vervolgens ook te schoppen.

De collega-agent wist met hulp van de bewakers zijn moeilijkheden verkerende collega te ontzetten en versterking in te roepen. Bij het arriveren van deze versterking was de groep raddraaiers gevlogen. Volgens getuigen zou een van de mannen ook nog gewapend zijn met een vuurwapen. De aangevallen agent zou aangifte doen.

1,5 jaar cel voor dj

ORANJESTAD — Ryan Danje is eind vorige week veroordeeld tot 15 maanden gevangenisstraf voor de smokkel van ruim 1,5 kilo cocaïne. Hiermee kwam de straf iets lager uit dan de eis van het Openbaar Ministerie. De officier had 1,5 jaar cel geëist, met aftrek van voorarrest.

Danje probeerde op 3 september 1571,1 gram aan cocaïne naar Nederland te smokkelen. Hij had de drugs in zijn koffer verstopt maar liep tegen de lamp toen de drugshond op luchthaven Reina Beatrix bij hem aansloeg. Danje, werkzaam als dj voor een radiozender, verklaarde 3000 euro voor het drugstransport beloofd te zijn. Hij vertelde dat hij het geld goed kan gebruiken vanwege een schuld van 20.000 florin.

Behalve als dj werkte Danje ook bij een geldtransportbedrijf. Volgens de drugs-smokkelaar maakte hij niet voldoende geld met deze baantjes. Tijdens de rechtszaak barstte Danje in tranen uit toen zijn advocaat bij de rechter pleitte voor een milde straf. “Het is zijn eerste drugsovertreding. Gevangenisstraf zal zijn situatie alleen maar erger maken”, aldus de raadsman. Het Gerecht was echter van mening dat drugssmokkel de goede naam van het eiland schaadt. Bovendien vond de rechter dat financiële problemen geen reden mogen zijn om drugs te gaan smokkelen. De rechter meende dat een straf van minder dan 12 maanden niet zou kunnen wegens de ernst van de overtrekking. Het Gerecht besloot uiteindelijk een straf van 15 maanden op te leggen.

Onderhandeling PetroChina in VS

ORANJESTAD — Minister Mike de Meza (AVP) van Financiën, Utilities, Communicatie & Energie vertrekt vandaag, vergezeld van enkele juridische adviseurs, naar het Amerikaanse kantoor van oliemaatschappij PetroChina in New Jersey voor onderhandelingen.

Dit heeft premier Mike Eman (AVP) vanochtend bekend gemaakt. “PetroChina heeft laten weten dat zij vanuit Beijing genoeg speelruimte hebben gekregen om de onderhandelingen voort te zetten. Nu willen zij dit ook persoonlijk doen. Ze zijn al een paar keer op Aruba geweest en nu tonen wij goede wil van onze kant door naar hun kantoor in de Verenigde Staten te komen.” De

gesprekken vinden morgen plaats. Uitgangspunt van Aruba is vooral het behoud van de vaste banen op de raffinaderij en zoveel mogelijk contractarbeiders weer aan het werk te krijgen. Premier Eman erkent dat er voor wat betreft de fiscale en milieutechnische kwesties nog niets is veranderd aan de eisen van PetroChina, sinds de door de vorige regering uitgelekte correspondentie tussen het bedrijf en Aruba. Uit deze correspondentie bleek dat PetroChina onder dezelfde milieuregeling wil opereren als Coastal twintig jaar geleden en geen belasting wil betalen. “We willen voor wat betreft het milieu nog het een en ander *fine tunen* met PetroChina”, aldus premier Eman.

‘Pardonregeling ook voor registratie bevolking’

ORANJESTAD — De pardonregeling die het nieuwe kabinet voor langdurige illegalen wil, is ook bedoeld om een beter inzicht te krijgen in het werkelijk bewonersaantal van Aruba. Dat zegt premier Mike Eman (AVP). Het is nog altijd niet bekend hoeveel illegalen er hier zijn.

Vorig week werd bekend dat Eman met de Nederlandse Justitie-minister Ernst Hirsch Ballin (CDA) het over een pardonregeling voor Arubaanse illegalen heeft gehad. De premier zegt naar de criteria van de Nederlandse pardonregeling

te willen kijken, die voor illegalen golden die politiek asiel hadden aangevraagd, en ‘in analogie’ tot eigen criteria te willen komen. Het gaat onder andere om het aantal jaren dat de illegalen tot nu toe op Aruba hebben gewoond, goed gedrag en welke inspanningen ze hebben gepleegd om een legale status te verwerven. “Een serie voorwaarden om zo mensen die al heel lang deel uit maken van de gemeenschap, hier werken en kinderen hebben gekregen, een mogelijkheid te bieden legaal te worden”, aldus Eman. De premier wil zo ook bereiken

dat illegalen die werken premies kunnen gaan afdragen, iets dat nu vanwege hun status niet gebeurt. Bovendien moet er uiteindelijk ook duidelijkheid komen over het werkelijke aantal inwoners dat Aruba telt, zegt Eman. Al eerder werd bekend dat de bestanden van het bevolkingsregister Censo niet kloppen en veel mensen er niet zijn geregistreerd, of juist wel zijn ingeschreven maar geen legale status hebben. Het proces van het legaliseren van langdurige illegalen moet straks in ieder geval ‘open en transparant’ gebeuren, aldus Eman.

ren, troffen ze de man niet meer aan in het huis van de vrouw. Ze raadden de vrouw aan om aangifte te doen en te bellen zodra de man weer aan de deur verscheen.

Bedreigd door ex

ORANJESTAD — Een 35-jarige vrouw heeft aangifte gedaan tegen haar ex-man. Deze zou haar en haar kind op vrijdag om acht uur 's nachts in haar woning in Sa-

liña Cerca hebben bedreigd en mishandeld. Beide kregen het aan de stok nadat een discussie uit de hand liep, vertelde de vrouw. Toen de agenten ter plaatse wa-

Schietpartij Kildares



Foto: Furrell Bechoudt

ORANJESTAD — Het uitgaanspubliek in de Weststraat werd in de nacht van zaterdag op zondag opgeschrikt door een schietpartij. Na het lossen van een schot vluchtte de schutter. Hij kon echter al snel door politieagenten opgepakt worden. Niemand raakte bij het incident gewond. Volgens getuigenverklaringen raakte de man voor uitgaansgelegenheid Kildares in een argument verwikkeld en trok daarbij een wapen. Vervolgens bedreigde hij omstanders hiermee en loste een schot. Agenten die hoogte kregen van de schietpartij gingen direct op de locatie in de hotzone af. De schutter was er al vandoor maar kon ter hoogte van de bushalte in de kraag gevat worden. Hij bleek inderdaad een illegaal vuurwapen bij zich te hebben. De 38 kaliber revolver werd in beslag genomen en de man werd aangehouden wegens illegaal wapenbezit, bedreiging met een vuurwapen en poging tot doodslag.

Overleden

Kai Wong	16-11-2009
Helena S. Ras – Pereira	22-11-2009
Sra. Maria T. Tromp Coello	25-11-2009
Sra. Marianita R. Paskel	25-11-2009
Peiwen Zhang	27-11-2009
Mario Kelly	27-11-2009
Sr. Ignacio T. Cortés	28-11-2009
Narcisa M. Rasmijn	28-11-2009

MADJESTIC
Beauty & Gift

**GRAND
OPENING**

2 DECEMBER 2009
18.00 - 20.00

ITALIE STRAAT 24A LOK 2
(ACHTER SUPERFOOD)
TEL: 5827377

HET WEER

Weersverwachting voor de Benedenwindse Eilanden geldig tot dinsdagmiddag 12:00 uur, 1 december 2009.
Weer: Licht tot half bewolkt, tijdelijk zwaar bewolkt met lokale buien.
De verwachte maximumtemperatuur zal 32°C bedragen en de minimumtemperatuur zal 26°C zijn.
Zonsopgang is om 18:08 uur en zonsopgang om 06:40 uur.
Wind: Oostelijk en matig; windkracht 3 tot 4 (13 tot 30 km/uur; 07 tot 16 knopen).
Voornamelijk overdag, vrij krachtig tot mogelijk krachtig in uitschieters; windkracht 5 tot 6 (31 tot 50 km/uur, 22 tot 27 knopen)
Weeroverzicht:
Een geleidelijke toename in vochtigheid wordt gedurende de komende 24 uur verwacht. Hierdoor zal van tijd tot tijd meer bewolking over onze regio trekken, met enkele lokale buien.
Zeecondities:
Met verwachte golfhoogtes op open zee tussen de 0.5 meter en 1.5 meter zullen de condities rustig tot matig zijn.
Vooruitzichten tot woensdagmiddag: Licht tot half bewolkt en met kans op enkele buien.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Station	Weertype	Afgelopen 24 uur:		
		Max	Min	Regen mm
Aruba	halfbewolkt	32	27	3.0
Bonaire	lichtbewolkt	31	28	0.0
Curaçao	lichtbewolkt	32	26	0.0

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

**WACHTREGELING
DOKTOREN**
maandag 30 november
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. 584-8833.
Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Tel. 587-4300.

PRO LECHI MAMA (PLM)

Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar 594-9999.

**INFORMATIECENTRUM
KONINGIN**

WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

**EDMUND E. HARMS
STICHTING**
tel. 567-3740 of 593-0338.

**NARCOTICS-ANONYMOUS
HELPLINE**
tel. 567-3740 of 593-0338.

AIDS-HOTLINE
tel. 582-3040 of 582-7352 (tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur).

**COÖRDINATIEBUREAU
DRUGSBESTRIJDING**
(J.E. Irausquinplein 2-A)
Tel. 583-4554 of 583-4101.
Fax 583-3334.

**BOODSCHAPPEN BIJ CERTIFIED,
HET BESTE MANIER OM GELD TE SPAREN**

MEGAMAIL CERTIFIED CASH & CARRY True Value
Easily show Prices Everywhere! START RIGHT, START HERE!

8714700444003 Stand. Price: 4.49 **save 1 af!**
Honing Mie Nestjes 500gr 1PC

8710496716980 Stand. Prijs: 4.65 **save 0.75 af!**
De Ruijter Chocola Melk 200gr 1PC

8717847017185 Stand. Prijs: 15.49 **save 2 af!**
Bolsius Tealights 100pc 1PC

Assorted 135gr Stand. Prijs: 5.99 **save 0.75 af!**
Verkade Chocolat Letter 135gr 1PC

871100003145 Stand. Prijs: 6.12 **save 0.50 af!**
Douwe Egberts Coffee 250gr 1PC

4014500058344 Stand. Prijs: 2.69 **save 0.25 af!**
Mertinger Frucht yogurt 500g 1PC

6PC Stand. Prijs: 5.99 **save 1.50 af!**
Red or Gold Apple Delicious 6pc (1kl) 1PK / 6PC

8003520035042 Stand. Prijs: 9.29 **save 1.50 af!**
Palmolive Shower gel massage 300ml 1PC

Set 3pc Stand. Prijs: 112.95 **save 20 af!**
Bamboo Mand 1set 3PC

15%korting op alle fietsen 1 Fiets **save 15% disc.**

03972502622 Stand. Prijs: 128.69 **save 20 af!**
SKIL 3/8" Corded Drill 1PC

Stand. Prijs: 259.99 **save 40 af!**
Draagbaar hondenhuis

De coupons zijn geldig tot 6 Dec/2009. Alstublieft presenter met deze coupons bij de kassier.



Dat is een bal voor open doel.

Dat is een opmerking waar een zeer voor de hand liggend weerwoord op gegeven kan worden.

COLOFON

AMIGOE ARUBA
Tel: (297) 582-4333
Fax: (297) 582-2368
Bilderdijkstraat 16
Postbus 323
Oranjestad, Aruba

Directie
E-mail:
directie@amigoe-aruba.aw

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Shade Cybulkiewicz
Alex Lacle
Arien Rasmijn

Amigoe-aruba@setarnet.aw

Administratie:
Zulaika Kelly (Abonnementen)
Grecia Willems (Advertenties)
Admin@amigoe-aruba.aw

Opmaak
Zulma Kock
avisoamigoe@setarnet.aw

Verkoop
sales@amigoe-aruba.aw

Distributie:
Zulaika Kelly
Zulma Kock
admin@amigoe-aruba.aw

Kantoor uren:
Maandag t/m Vrijdag
8.00am-4.30pm

Bankrekening nummers:
Caribbean Mercantile Bank
#20.65.19.03
Banco di Caribe #810278-01

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

-Super Food
-Texaco (Sasaki)
-Texaco (Sero Blanco)
-Texaco (Wayaca)
-Valero (Boulevard)
-Valero (Sta. Cruz)
-Amsterdam manor
-Botica Eagle
-Bright Bakery
-Circle K

-S.Chow
-Green Hill Supermarket
-Kong Hing
-Ling & sons
-Plaza Book shop (Dakota)
-Wei Ming Supermarket
-Mundo Nobo Supermarket
-Fa Yang Supermarket
-Botica Noord

De komende maanden deelt RBTT prijzen uit!



Maak kans op een prijs tot USD 5.000!

Bovendien doet RBTT Bank een donatie, gelijk aan het door u gewonnen bedrag, aan een door u gekozen goed doel!

Shop, swipe en win!

In verband met de komende feestdagen winnen vijf klanten om de twee weken een bedrag gelijk aan hun laatste Credit Card transacties tot een maximum van USD 250 plus 2.500 Fun Miles! Aan het eind van de campagne wint één klant zijn/haar dan uitstaand Credit Card saldo tot een maximum bedrag van USD 5.000 plus 25.000 Fun Miles.

Om mee te doen hoeft u alleen maar gebruik te maken van uw Credit Card.
Hoe vaker u betaalt, hoe meer kans u heeft op deze fantastische prijzen!

Deze aanbieding is geldig tot en met 11 december 2009.

RBTT BANK
imagine more for yourself.

ITALIËSTRAAT 36, ORANJESTAD • L.G. SMITH BOULEVARD 66, ORANJESTAD • CAYA G.F. (BETICO) CROES 89, ORANJESTAD
PALM BEACH 5-A, NOORD • B V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 52, SAN NICOLAS
SERVICE LINE: 588-0101 • OFFICES: 523-3100 • FAX: 582-1756 • E-MAIL: INFO@TT.RBTT.COM • WWW.RBTT.COM

Yvette Henriquez wint eerste Amigoe Ayaca Di Oro



Yvette Henriquez (l) en haar man poseren met hun winnende ayaca naast de juryleden Joanne Rasmijn en Patricia Werleman.

ORANJESTAD — Yvette Henriquez is de winnares van Amigoe's eerste Ayaca Di Oro-wedstrijd. De bedoeling is om het evenement jaarlijks te organiseren.

Het feest vond afgelopen zaterdag plaats op de parkeerplaats van Amigoe aan de Vondellaan. Al vanaf drie uur in de middag stonden twaalf van Aruba's beste ayacamakers klaar onder tenten om bezoekers te laten proeven van hun ayaca-recepten. Het aanbod was erg uitgebreid en de kwaliteit was hoog. Zo waren er ayaca's waarin kip en varkensvlees samen waren verwerkt, maar er waren er ook bij waarvan het deeg pittig was gekruid. Ook had een deelnemer zijn ayaca's met zeevruchten gevuld en

bakkeljauw. Alle makers kregen bestellingen mee uit het publiek of verkochten een grote hoeveelheid bevroren exemplaren ter plekke. Er was muziek van miniteca Jo-Gio en de gaitagroep Nos Cu Nos. Ook was er een dinojump, waar dankbaar gebruik van werd gemaakt door de aanwezige kinderen.

Bouillon
Uiteindelijk was het rond vijf uur zover; er moest gejureerd worden. De jury, bestaande uit Patricia Werleman, sous-chef bij restaurant Chez Ma-

thilde en publiekslid Joanne Rasmijn gingen, gewapend met een glas water, langs alle ayacamakers om te proeven. Uiteindelijk bleek de laatste stop de meest overtuigende. De twee juryleden prezen de ayaca's van Yvette Henriquez met name vanwege het deeg, die met hetzelfde bouillon waarin de kippenborst werd gekookt, was bereid. Ze mag zich nu de trotse titelhoudster noemen van Amigoe's eerste Ayaca Di Oro en heeft al beloofd haar titel volgend jaar te verdedigen. Naast de eer nam ze ook een nieuwe panenset mee naar huis. Op de tweede plek kwam Juliana Henriquez (overigens geen

familie). De niet overheersende pittigheid van haar ayaca's waren uiteindelijk zo doorslaggevend, dat zij ayacamaakster Ruth Kelly (ook een sterke favoriet voor de eindzege) naar de derde plek wist terug te dringen.

Na de uitslag ging het feest nog even door op de tonen van Nos Cu Nos. Amigoe bedankt alle deelnemers, de juryleden, iedereen die heeft meegeholpen en het publiek dat is gekomen. Volgend jaar komt Ayaca Di Oro terug. Wie benieuwd is naar de beste ayaca van het eiland, kan een bestelling maken bij Yvette Henriquez op 593-8816.

Peer mediators benoemd

ORANJESTAD — Keren Vieira, Kelvin Maduro, Erica Quiñonex D'Aguiar, Noris Guarecuco Peñalvez, Daniela Castellar Ballesteros en Lisette Kelly zijn de zes nieuwe 'peer mediators' van EPB Oranjestad. De groep leerlingen moet vreedzaam bemiddelen bij conflicten tussen leerlingen onderling. Tijdens een speciale cursus over peer mediation heeft de groep leerlingen verschil-

lende technieken geleerd om conflicten op te lossen, effectief te communiceren en emoties te herkennen. De cursus werd gegeven door Wendy Vrolijk, docent Papiaments op dezelfde school. Recentelijk kregen deze leerlingen hun certificaat uitgereikt door de directeur van EPB Oranjestad, Candida Lamp. De leerlingen zijn goed herkenbaar door het gele hemd dat ze dragen. Zo kunnen ze

door medeleerlingen gemakkelijk benaderd worden voor wat voor problemen dan ook. EPB laat weten dat de peer mediators hun eerste conflicten tot tevredenheid hebben opgelost. Wekelijks komt de groep mediators bij elkaar en wisselt onder meer informatie uit. De school wil met de groep peer mediators de school aantrekkelijker en veiliger maken voor leerlingen.

Spirit of Aruba

ORANJESTAD — De nieuwe gemeenschap genaamd Spirit of Aruba nodigt iedereen uit om de eerste film van de bekende auteur en spiritueel docent, Dr. Wayne W. Dyer, *The Shift, the ambition to meaning* te komen kijken. "Door deze inspirerende film kan je jouw levensdoel ontdekken, leren hoe je een quantum moment herkent en op welke verschillende manieren mannen en vrouwen veranderen", aldus Spirit of Aruba.

Volgens de spirituele gemeenschap is Dyer al eerder, met zijn vele boeken en shows op de Amerikaanse publieke omroep, voor miljoenen mensen wereldwijd een inspiratiebron geweest. Nu komt hij met zijn eerste film *The Shift*, waarin hij samen met Hollywood-ster Portia DeRossi speelt. Volgens Spirit of Aruba zullen

toneelvoorstellingen, workshops, meditaties en dergelijke te organiseren. "We proberen een serene plek op te zetten waar mensen kunnen ontspannen, een boek lezen, met vrienden afspreken en nieuwe ervaringen op kunnen doen." De film van Dyer is op vrijdag 4 december en dinsdag 8 december te zien in het café van Spirit of Aruba aan de Ierlandstraat 22. De avond duurt van zeven uur tot tien uur 's avonds en entree kost 5 florin per persoon. Meer informatie en reserveren kan bij Gea Souge op telefoonnummer 594-4250.

Topdogs bekend

ORANJESTAD — De finale van The Next Top Dog is afgelopen zaterdag gehouden tijdens het feestelijk evenement Island Extravaganza georganiseerd door het Renaissance.

Al vroeg in de ochtend stonden de deelnemende honden met hun baasjes op de L.G. Smithboulevard om zich zo voor te bereiden op de hondenwedstrijd. De speciale gast van dit evenement was de hond Lady die aan de andere honden haar behendigheid toonde met verschillende kunstjes.



Cherry was een van de trotse winnaars van The Next Top Dog.

De deelnemers hadden drie minuten om te laten zien wat ze in hun mars hadden. Een jury koos de winnaars van The Next Top Dog, maar ook het publiek had een stem en kon door sms-berichten zelf aangeven welke zij de beste hond vonden. De jury liet weten het moeilijk te vinden om een winnaar uit te kiezen. De eerste prijs in de

categorie kleine honden ging uiteindelijk naar Kokoro. Op de tweede plaats kwam Shuggy en op de derde plaats Sultan. In de categorie grote honden riep de jury de poedel Cherry uit als winnaar. De tweede plaats was voor BB die bovendien de enige Arubaanse rashond was. Op de derde plaats eindigde Boss, de zwaarste hond die

meedeed aan de wedstrijd. Het publiek vond Halley de mooiste in de categorie kleine honden en gaf de hond 40,5 procent van de stemmen. In de categorie grote honden ging de eer naar Sheeba. Het dier is van televisiepresentator Tito Laclé en kreeg 42,6 procent stemmen. Alle winnaars kregen een mand vol hondenvoer.

Kendo kampioenen

ORANJESTAD — De leden van de Kendo sportclub Bun Bu Itchi Paula Castillo, Joseph Castillo en Bjorn Brandts hebben afgelopen zondag tijdens het Kendo kampioenschap in ieder hun eigen categorie de eerste plaats bereikt. Het kampioenschap werd gehouden als onderdeel

van de olympiade van de Aruba Sport Unie (ASU). In de jeugdcategorie wist de tienjarige Paula Castillo de eerste plek te veroveren, de tweede plek was voor Danbi Velasquez (5).

In de categorie beginners eindigde Joseph Castillo (11) op de eerste plaats,

Christel Choennie (18) op de tweede en Yee Ling Ho (17) werd derde. In de categorie bevorderden was de eerste plaats voor Bjorn Brandts, tweede voor Maggid Reategui en derde voor Sebastian Ho-Kang-You. In de laatste categorie Fighting Spirit was de eerste plek voor Joseph Castillo, tweede plaats voor

Yee Ling Ho en derde voor Christel Choennie. Afgelopen zaterdag deden de leden van Bun Bu Itche nog mee aan een seminar ter voorbereiding van de finale. Het seminar was onder leiding van Sergio Velasquez, Eun Jung Velasquez-Kim en Eddy Devisse uit Trinidad & Tobago.

Extra glad op Long Board Fest



Foto: Alex Landé

ORANJESTAD — De deelnemers aan het zogeheten Long Board Fest in Santa Lucia gisteren, hadden het extra moeilijk door enkele regenbuien die over het eiland trokken. Het evenement had voor de eerste keer plaats. Met snelheden die oplopen tot wel 65 kilometer per uur, is het longboarden geen ongevaarlijke sport. De nieuwe asfaltweg was extra glad en de verplichte helm, knie- en elleboogbeschermers waren niet voldoende om bescherming te bieden tegen de harde weg. Zo liep een van de deelnemers schaafwonden op aan het gezicht en de armen terwijl een andere skater hard neerkwam en klaagde over rugpijn. Het Long Board Fest duurde van elf uur 's morgens tot laat in de middag. Organisator van het evenement, de Aruba Skim Board Association (ASBA), had toestemming om het afhellend stuk asfaltweg af te sluiten voor verkeer en te voorzien van 'startschansen', pionnen en barricades.

Infobijeenkomst Duna Lus

ORANJESTAD — Verloskundigenpraktijk Duna Lus organiseert op donderdag 3 december een informatiebijeenkomst. Deze is vooral voor vrouwen die in verwachting zijn, maar ook voor degene die zwanger wensen

te worden. De verloskundigen geven uitgebreide informatie over onder ander bevallen. Tegenwoordig zijn er namelijk veel meer mogelijkheden om te bevallen dan traditioneel op een bed, aldus Duna Lus. De praktijk

geeft daarom ook informatie over bijvoorbeeld een bevalling in water. Ook benadrukt Duna Lus wederom dat toekomstige moeders geen verwijsbrief van de huisarts nodig hebben om een vroedvrouw te kiezen. Deze

dienst wordt bovendien vergoed door AZV. Donderdag zijn ook andere instanties en deskundigen aanwezig die voorlichting geven over zwangerschap. De bijeenkomst is gratis en begint om vijf uur 's middags.

Maritza Boyce is advocaat en werkzaam voor Gomez & Bikker Advocaten en Belastingadviseurs. Om de week op maandag schrijft ze in Amigoe over haar bevindingen ten aanzien van vreemdelingenrecht.



Maritza Boyce

Onze huidige vreemdelingenwet, de LTUV, is een bijzondere wet. Het regelt de toelating van personen die voor een korte en/of lange periode op Aruba willen verblijven. Deze bijzondere wet heeft sinds 1 juli 2006 bijzondere regels met betrekking tot het nemen van beslissingen door de minister van Vreemdelingenzaken of door het bestuursorgaan namens de minister, i.c. de Dimas. Zo bepaalt artikel 7 lid 10 van de LTUV, dat Dimas bij een verzoek tot verlening van een vergunning beslist binnen 12 weken nadat de burger hier om heeft gevraagd. Dit, als alle stukken voor het nemen van een beslissing verstrekt zijn. In bijzondere gevallen kan de termijn eenmaal worden verlengd met ten hoogste 12 weken. Dus de burger die een vergunning aanvraagt bij Dimas kan, volgens onze vreemdelingenwet, binnen 12 weken een antwoord verwachten, of als de Dimas om een of andere reden geen beslissing kan nemen, kan Dimas de termijn met nog 12 weken verlengen. In de praktijk stuurt de Dimas een brief als zij de termijn met 12 weken zal verlengen. Op zich is het geen probleem, dat deze wet duidelijk de termijnen aangeeft. De termijnen bieden duidelijkheid en zekerheid aan de personen die om een vergunning vragen. Maar nu! Naast onze vreem-

delingenwet hebben we op Aruba de Landsverordening administratieve rechtspraak (Lar). Deze wet is bedoeld als rechtsbescherming voor de burgers tegen beslissingen van de overheid. Deze wet geeft o.a. ook de termijnen aan voor overheid en burger bij de aanvraag door de burger om een vergunning. Denk bijvoorbeeld aan de vraag om een bouwvergunning of een restaurantvergunning of een vergunning voor tijdelijk verblijf van een inwonende dienstbode. De overheid is verplicht om binnen de termijnen van de Lar-wet een antwoord aan de burger te geven en de burger is op haar beurt verplicht om binnen de termijnen van deze wet tegen de overheid te klagen als zij het niet met de schriftelijke beslissing van de overheid eens is. Voor dit krantenartikel zijn de Lar-termijnen van 12 en 8 weken van belang. Volgens de Lar is de overheid gehouden om binnen 12 weken een schriftelijke beslissing te nemen, na het verzoek van bijvoorbeeld een vergunning. Als de overheid niet schriftelijk antwoord, dan is de burger gehouden om binnen 8 weken de overheid te vragen alsnog een beslissing te nemen. Gebeurt dit niet binnen de 8 weken, dan kan de burger geen actie meer ondernemen tegen de fictieve weigering van de overheid. Wel nu! Stel nu, dat in het kader van artikel 7 lid 10

LTU de Dimas haar beslistermijn verlengt binnen de termijn van 8 weken van de Lar. Dit kan voor verwarring zorgen bij de burger. Hij kan de Dimas niet aanspreken om binnen de 8 weken te beslissen, omdat Dimas immers volgens de wet haar termijn mag verlengen, en de burger op haar beurt bang is dat zij haar kansen om tegen de overheid te appelleren mist. De vraag is nu, welke termijn gaat voor? Volgens de regel *lex specialis derogat legi generalis*, gaat de termijn genoemd in de LTUV als bijzondere wet volgens mij voor. De burger zal op het antwoord van de Dimas moeten wachten. Een reactie binnen 8 weken heeft mijns inziens ook geen nut. Als de Dimas voor de verlengde termijn van 12 weken beslist, is er niets aan de hand. Als zij dat niet doet, dan is volgens mij alleen de weg naar de civiele rechter open. En hier gelden weer heel andere spelregels voor de overheid en de burger in vergelijking tot de Lar bij de rechtsbescherming tegen de beslissingen van de overheid.

Gijs de Jong competitie­manager

ZEIST — Gijs de Jong (37) volgt Bert van Oostveen bij de KNVB op als manager competitiezaken betaald voetbal. De inwoner van Driebergen begint in januari in deze functie bij de voetbalbond.

Hij is al sinds 2003 werkzaam bij de KNVB als coördinator veiligheidszaken. In zijn nieuwe functie wordt De Jong onder meer verantwoordelijk voor het speelschema in de eredivisie en Jupiler League, voor scheidsrechterszaken, tuchtzaken en ook nog veiligheidszaken.

Van Oostveen treedt op 1 januari toe tot de directie van de KNVB. In die hoedanigheid neemt de nieuwe directeur bedrijfsvoering van de KNVB ook zitting in het bestuur betaald voetbal van de KNVB, dat onder leiding staat van Henk Kesler, de huidige directeur betaald voetbal van de KNVB. De nieuwe commercieel directeur Jean-Paul Decosseaux, die morgen officieel aan de slag gaat in Zeist, is een belangrijke kandidaat om in 2010 tot het derde bestuurslid betaald voetbal te worden benoemd. In het

voorjaar krijgt de sectie betaald voetbal van de KNVB ook nog een financieel directeur. Henk Kesler legt per 1 september 2010 zijn functie als directievoorzitter neer. Hij blijft daarna nog wel werkzaamheden voor de KNVB verrichten, onder meer voor het WK-project 2018/2022 en voor nieuwbouwprojecten op het sportcomplex in Zeist. De Raad van Toezicht van de KNVB, met oud-minister Benk Korthals als voorzitter, gaat in de loop van volgend jaar op zoek naar een opvolger voor Kesler.

Ook Tsonga naar Rotterdam

ROTTERDAM — De Fransman Jo-Wilfried Tsonga heeft zijn deelname bevestigd aan het 37e ABN Amro World Tennis Tournament in Rotterdam. Dat maakte de organisatie van het evenement vandaag bekend. Eerder legde toernooidirecteur Richard Krajicek al Rafael Nadal en Novak Djokovic, de nummers twee en drie van de wereld, vast voor het toernooi dat van 8 tot en met 14 februari 2010 plaatsvindt in Ahoy Rotterdam. “Hij is een karakteristieke speler. Als hij de baan op stapt, staat er een echte persoonlijkheid”, reageerde Krajicek op de komst van Tsonga. De nummer tien van de wereld nam dit jaar ook deel aan het toernooi en werd in de kwartfinales uitgeschakeld door Nadal.

Cavendish blijft

LONDEN — De Britse wielrenner Mark Cavendish blijft zijn huidige team Columbia trouw. De sprinter, afgelopen seizoen goed voor zes etappezeges in de Ronde van Frankrijk, heeft alle aanbiedingen van andere ploegen afgewezen. “Ik lonk niet naar een contract. Ik wil winnen en Columbia biedt mij de beste perspectieven”, aldus de 24-jarige Ceven-dish vandaag in de Britse krant *The Times*.

Bordeaux herovert koppositie

NANCY — Girondins Bordeaux heeft de koppositie in de Franse voetbalcompetitie gisteren heroverd. De titelverdediger won uit bij Nancy Lorraine met 3-0 en profiteerde derhalve volop van de nederlaag van Auxerre zaterdag in Parijs tegen PSG (1-0). Voor Bordeaux scoorden de Brazilianen Fernando Menezza en Wendel en de Franse middenvelder Yoan Gouffran. De ploeg van trainer Laurent Blanc heeft nu weer twee punten voorsprong op Auxerre. Olympique Lyon had gisteravond langsrij kunnen komen als thuis was gewonnen van Stade Rennes. Dat bleek een te lastige horde. De bezoekers

kwamen na een kwartier op voorsprong door Asamoah Gyan. Lisandro Lopez maakte vlak voor rust gelijk. In de tweede helft drong Lyon uiteraard langdurig aan, maar zonder resultaat: 1-1. Auxerre zag een reeks van zeven zeges op rij zaterdag onderbroken. Jeremy Clément was daarvoor verantwoordelijk. Hij maakte met een fraaie kopbal de enige middenvelder Yoan Gouffran. De ploeg van trainer Laurent Blanc heeft nu weer twee punten voorsprong op Auxerre. Olympique Lyon had gisteravond langsrij kunnen komen als thuis was gewonnen van Stade Rennes. Dat bleek een te lastige horde. De bezoekers

Olympiakos wint Griekse topper

PIRAEUS — Olympiakos Piraeus heeft gisteren de Griekse topper tegen Panathinaikos met 2-0 gewonnen. Konstantinos Mitroglou maakte beide treffers voor de thuisploeg. Olympiakos nam door de zege

de koppositie over van het Panathinaikos van Henk ten Cate. Olympiakos, dat AZ dinsdag in Alkmaar op 0-0 hield in de Champions League, heeft nu dertig punten uit twaalf wedstrijden.

Chelsea en ManUnited nemen afstand

LONDEN — Chelsea en Manchester United hebben dit weekeinde verder afstand genomen van de concurrentie in de Premier League. Koploper Chelsea versloeg gisteren stadsgenoot Arsenal met 3-0. Wayne Rooney loodste ManUnited zaterdag met drie treffers naar een overwinning op Portsmouth (4-1).

Chelsea verzamelde in veertien duels 36 punten. ManUnited heeft vijf punten minder. Nummer drie Tot-

tenham Hotspur staat al op tien punten van Chelsea. Didier Drogba was gisteren weer eens belangrijk voor Chelsea. De Ivoriaan was twee keer trefzeker voor de ploeg van trainer Carlo Ancelotti. Drogba maakte dit seizoen alweer elf competitietreffers. Thomas Vermaelen droeg onbedoeld bij aan de zege van Chelsea met een eigen doelpunt. Arsenal bleef door de nederlaag steken op de vierde plaats met een achterstand van elf punten op koploper Chelsea. Het verlies betekende een

dubbele kater voor trainer Arsène Wenger. De Franse coach kreeg zaterdag te horen dat Robin van Persie niet zes weken maar zeker vier maanden uitgeschakeld is. Wenger uitte daarop stevige kritiek op de KNVB die volgens hem de enkelblessure van zijn sterspeler heeft onderschat. De international van Oranje maakte dit seizoen zeven doelpunten in de competitie. Wayne Rooney benutte zaterdag twee strafschoppen voor ManUnited. De ploeg van trainer Alex Ferguson

Topclubs eredivisie op dreef

RIJSWIJK — De zes clubs die voor deze speelronde het hoogst geklasseerd waren in de eredivisie hebben allemaal gewonnen. De grootste zege was voor Ajax, dat gisteren uit bij Vitesse met 5-1 won.

Spits Marko Pantelic maakte drie treffers, Aissati en Kennedy scoorden ook voor Ajax, dat door toedoen van Stevanovic op achterstand was gekomen. Koploper FC Twente zegevierde zaterdag

bij Willem II (3-1), dankzij goals van Brama, Stoch en Ruiz. Grégoire scoorde tegen uit een strafschop. PSV had een dag eerder in Rotterdam Sparta al met 3-2 verslagen. Feyenoord won gisteren uit bij ADO Den Haag met 2-0 (Vlaar en Slory) en landskampioen AZ (zesde) boekte zaterdag in Alkmaar een overwinning op VVV-Venlo (2-0). Lens en Holman scoorden. Nummer vijf FC Utrecht was gisteren in eigen stadion met 3-1 te sterk voor NAC Breda. Van-

denbergh, Nijhuis en Mulenga verzorgden de Utrechtse productie, terwijl Amoah doel trof voor NAC. FC Groningen speelde in de Euroborg met 2-2 gelijk tegen NEC. Matavz en Pedersen scoorden namens Groningen, Vlemminckx en El-Akchaoui (strafschop) deden het namens NEC. Heracles versloeg in Almelo Roda JC met 3-2. Everton, Dost en Overtoom zetten de Almeloërs op 3-0, Junker en Kah brachten Roda op 3-2. Heerenveen won met 3-1

van RKC Waalwijk. Elm (2) en Beerens waren trefzeker, net als Benson van RKC. Twente houdt op de ranglijst twee punten voorsprong op PSV en zes op Ajax. Feyenoord volgt op dertien, FC Utrecht op vijftien punten van Twente. Onderaan is het spannend. RKC Waalwijk (9) staat onderaan, daarboven hebben drie teams 13 punten: NEC, ADO Den Haag en Roda. Net daarboven hebben vier clubs 14 punten: VVV-Venlo, FC Groningen, Willem II en Vitesse.

	Team	G	W	G	V	P	V	T
1	FC Twente	15	13	2	0	41	31	- 11
2	PSV	15	12	3	0	39	40	- 13
3	Ajax	15	11	2	2	35	50	- 13
4	Feyenoord	15	8	4	3	28	23	- 14
5	FC Utrecht	15	7	5	3	26	19	- 14
6	AZ	15	8	1	6	25	28	- 18
7	Heracles Almelo	15	7	2	6	23	18	- 22
8	NAC Breda	15	6	3	6	21	21	- 23
9	SC Heerenveen	15	5	2	8	17	16	- 25
10	Sparta Rotterdam	15	5	2	8	17	14	- 25
11	VVV-Venlo	15	2	8	5	14	20	- 24
12	FC Groningen	15	3	5	7	14	15	- 23
13	Willem II	15	4	2	9	14	18	- 28
14	Vitesse	15	4	2	9	14	16	- 27
15	NEC	15	2	7	6	13	16	- 24
16	ADO Den Haag	15	3	4	8	13	16	- 27
17	Roda JC	15	3	4	8	13	19	- 31
18	RKC Waalwijk	15	3	0	12	9	12	- 30

Standenlijst Eredivisie

	club	wed.	w	g	v	p	v	t
1	Go Ahead Eagles	18	12	3	3	39	34	- 14
2	De Graafschap	18	11	5	2	38	36	- 14
3	SC Cambuur	18	11	5	2	38	44	- 29
4	Excelsior	18	10	4	4	34	31	- 23
5	Helmond Sport	18	9	4	5	31	39	- 29
6	FC Dordrecht	18	9	2	7	29	39	- 24
7	AGOVV Apeldoorn	18	8	5	5	29	35	- 29
8	FC Zwolle	18	8	5	5	29	25	- 22
9	FC Den Bosch	18	7	7	4	28	38	- 26
10	BV Veendam	18	7	6	5	27	33	- 23
11	MVV	18	8	3	7	27	32	- 34
12	RBC Roosendaal	18	5	6	7	21	20	- 24
13	FC Volendam	18	5	6	7	21	32	- 39
14	Telstar	18	5	5	8	20	28	- 30
15	FC Omniworld	18	4	3	11	15	19	- 32
16	FC Oss	18	4	3	11	15	23	- 37
17	FC Emmen	18	4	3	11	15	19	- 40
18	Fortuna Sittard	18	3	5	10	14	18	- 34
19	FC Eindhoven	18	3	5	10	14	28	- 48
20	Haarlem	18	3	3	12	12	24	- 46

Standenlijst Jupiler League

Mogelijk extra assistenten bij WK

JOHANNESBURG — Bij het wereldkampioenschap voetbal van volgend jaar in Zuid-Afrika staan de wedstrijden mogelijk onder begeleiding van twee extra assistent-scheidsrechters. Voorzitter Sepp Blatter van de FIFA zei vandaag dat hij bij een vergadering van de wereldvoetbalbond in Zuid-Afrika het onderwerp woens-

dag ter sprake gaat brengen. Het experiment, met achter elk doel één extra assistent, is dit jaar ingevoerd in de Europa League. Na de handsbal van Thierry Henry in de beslissende WK-kwalificatiewedstrijd tegen Ierland, waardoor Frankrijk zich plaatste, is de discussie over de arbitrage weer actueel. De FIFA wil geen

gebruikmaken van elektronische hulpmiddelen, maar overweegt nu wel meer arbiters in te zetten. “Hoe kunnen we zo’n moment als in de wedstrijd tussen Frankrijk en Ierland voorkomen, daar gaan we het nu over hebben”, aldus Blatter. “Ik denk dat extra assistenten een oplossing kunnen zijn.”

Ierland wil meedoen
Ierland heeft een laatste poging ondernomen om alsnog deel te mogen nemen aan het wereldkampioenschap voetbal. De FIFA ontving een brief van de Ierse bond met daarin het verzoek om als 33e land toegelaten te worden. Dat zei FIFA-voorzitter Sepp Blatter vandaag.

Huntelaar voelde zich goed



Coach Leonardo (l) was trots op ‘zijn’ Huntelaar.

CATANIA — Als grote winnaar stapte Klaas-Jan Huntelaar gisteravond met zijn collega's van AC Milan van het veld. De Nederlander had als invaller in de slotfase zijn club met twee treffers naar de zege geschoten tegen Catania (2-0). “Natuurlijk was iedereen blij aan het einde. Iedereen was

ook blij voor mij en het voelt ook heel goed”, zei Huntelaar over zijn belangrijke eerste treffers in de Serie A. Huntelaar gaf de afgelopen weken al aan dat hij bij Milan zou vechten voor zijn plaats. Op geruchten over een naderend einde van de samenwerking met de Italiaanse topclub in

de winterstop, ging hij amper in. “Ik heb iedereen bij Milan gezegd dat ik voor de club zou spelen en zou vechten. Om te beginnen heb je dan natuurlijk wat doelpunten nodig. In het begin was het moeilijk. Ik speelde zelf ook niet goed. Ik hoop dat het nu beter zal gaan.”

Ophef over declaratiegedrag politietop

DEN HAAG — Onthullingen van *RTL Nieuws* over het declaratiegedrag van de politietop hebben dit weekeinde tot een hoop verontwaardiging geleid in de Tweede Kamer. Minister Guusje ter Horst liet weten ‘onaangenaam getroffen’ te zijn door het beeld dat oprijst uit het overzicht van toelagen en declaraties bij de top van de Nederlandse politie.

Politiecommissarissen van verschillende korpsen blijken bovenop hun salaris opvallend hoge vergoedingen te krijgen voor onder meer het draaien van piketdiensten en voor hun woningen.

Zo hebben zeker zestien hoofdcommissarissen en plaatsvervangers volgens de onderzoekers van RTL duizenden euro’s aan vaste representatiekostenvergoeding ontvangen. Tot ergernis van de politievakbond weerhield dit ze er niet van daarbovenop nog eens voor duizenden euro’s kosten te declareren voor bijvoorbeeld diners. Het korps Amsterdam is volgens de onderzoekers voor de helft eigenaar van de woning van hoofdcommissaris Welten en handelt daarmee tegen de

regels. Uit het onderzoek van RTL komt ook naar voren dat Mirjam Barendse, interim-korpschef in de relatief kleine regio Brabant-Noord, een van de best verdienende korpschefs van Nederland is. De Politiebond noemt haar vergoeding ‘buitensporig’. Het salaris van een korpschef zou normaliter mede afhankelijk zijn van de korpsgrootte, maar Barendse verdient bijna net zoveel als de Amsterdamse hoofdcommissaris Welten, aldus RTL. “Ik ben hier ontzettend boos over”, zegt SP-Tweede Kamerlid Ronald van Raak. Zijn CDA-collega Coskun Cöruz noemt de declaraties ‘buitenproportioneel’. De PvdA eist dat onrecht gedeclareerd geld wordt terugbetaald. CDA en SP vinden de de-

claraties des te schrijnender omdat er bij de politie bezuinigd moet worden. “De minister moet de onderste steen boven krijgen, temeer omdat we vorig jaar ook al geconfronteerd werden met hoge toelagen bij de politietop. En toen is beterschap beloofd”, zegt Cöruz.

Minister Ter Horst liet weten al met de korpsbeheerders in gesprek te zijn om de verschillen in arbeidsvoorwaarden voor de top van de politie gelijk te trekken. Daarbij geldt de zogenoemde Balkenendenorm als maximum en wordt er ook gekeken naar de regels die gelden voor topambtenaren.

De minister zal de korpsbeheerders aanspreken op de declaraties van de korpschefs en hun plaatsvervangers. “Het uitgangspunt daarbij is dat gedeclareerde kosten die niet binnen de regels passen, terugbetaald moeten worden”, aldus de verklaring van de minister.

64 miljoen voor opknappen binnenhavens



Foto: GNU

Een binnenvaartschip wacht tot de horizontaal schuivende sluisdeur geheel is geopend, zodat het de Willem-Alexandersluis uit kan varen richting Buiten-IJ.

DEN HAAG — Staatssecretaris Tineke Huizinga (Verkeer en Waterstaat) heeft nog eens 64 miljoen euro beschikbaar voor het opknappen van ruim dertig binnenhavens, maakte haar ministerie vandaag bekend.

Het gaat om het tweede deel van projecten die de binnenvaartsector moeten verbeteren, maar ook voor extra werkgelegenheid moeten zorgen. In het kader van het crisisakkoord had het kabinet daarvoor eerder 50 mil-

joen euro uitgetrokken. Voorwaarde is dat de provincies een even groot bedrag investeren als het Rijk. Zo steekt in deze tweede ronde Twente ook ruim 8 miljoen in drie binnenhavenprojecten. De staatssecretaris wijst

erop dat 30 procent van het goederenvervoer in Nederland over het water gaat. Een binnenvaartschip is daarnaast drie keer zo zuinig als een vrachtauto die dezelfde hoeveelheid vracht vervoert.

Koenders: Ontwikkelingswerk Uruzgan gaat door

KABUL — Ontwikkelingsprogramma’s in de Afghaanse provincie Uruzgan zullen na het vertrek van de nu aanwezige Nederlandse militairen zoveel mogelijk worden voortgezet. Minister Bert Koenders (Ontwikkelingssamenwerking) heeft dat vandaag duidelijk gemaakt na afloop van een driedaags bezoek aan Afghanistan, waaronder Uruzgan.

Koenders voerde gesprekken met vertegenwoordigers van de Afghaanse regering, hulporganisaties, de ambassadeurs van de Verenigde Staten en Canada en NAVO-commandant Nick Carter. Volgens Koenders is er veel bereikt door de gezamenlijke inzet van Nederlandse ontwikkelings-samenwerking-deskundigen, diplomaten en militairen in Uruzgan. “De veiligheid is vergroot, het aantal scholen is in drie jaar tijd verdrievoudigd en bijna alle inwoners hebben toegang tot gezondheidszorg.” De economische ontwikkeling

is volgens de bewindsman op gang gekomen, zelfs in het afgelegen Chora waar Koenders een bezoek bracht aan een aantal projecten. “Dat is een enorme prestatie waar Nederland trots op mag zijn en betekent daadwerkelijk vooruitgang voor de mensen in Uruzgan.” Het aantal nongouvernementele organisaties is in Uruzgan in drie jaar tijd gestegen van vier naar vijftig. Koenders sprak met de Afghaanse minister van Binnenlandse Zaken over de noodzakelijke aanpak van corruptie. Het is volgens Koenders van belang dat corrupte ambtenaren en politiefunctionarissen worden ontslagen. “Zolang daar geen garanties voor zijn, zal Nederland geen nieuwe bijdrage van 25 miljoen euro overmaken naar het wederopbouwfonds.” De Nederlandse minister heeft bovendien benadrukt dat de nieuwe Afghaanse regering ministers met ‘schone handen’ moet hebben.

OM gaat hennepsteelt keihard aanpakken

ROTTERDAM — De top van de georganiseerde misdaad achter de hennepsteelt wordt de komende jaren keihard aangepakt. Het landelijk parket van het Openbaar Ministerie (OM) maakte zondag bekend de koers drastisch te wijzig. Uit het Nationaal Dreigingsbeeld van vorig jaar blijkt volgens het OM dat de hennepsteelt, waarin de Nederlandse onderwereld vaste voet heeft gekregen, het onschuldige karakter ver achter zich heeft gelaten. Naar schatting gaat er jaarlijks 2,5 tot 5 miljard euro om in de hennepsteelt, die volgens het OM steeds meer verweven is geraakt met de handel in harddrugs en vuurwapens, fraude, mensenhandel en mensensmokkel. Internationale drugshandelaars zijn verantwoordelijk voor de hele keten van de hennepsteelt, dus de productie, de export en ook het witwassen van de winsten. Op grote schaal wordt criminele winst witgewassen met behulp van

financiële dienstverleners, aldus het OM. In Nederland bevinden zich volgens het OM ongeveer 30.000 tot 40.000 hennepkwekerijen. Zo’n 80 tot 90 procent van de kweek is bestemd voor de export. Nederland wordt internationaal gezien als bronland voor hennep en het OM maakt zich grote zorgen over imagoschade. Het OM wijst erop dat de hennepsteelt gepaard gaat met gebruik van veel geweld, waarbij liquidaties niet geschuwd worden. De politie schat dat tussen 2000 en 2006 in de branche mogelijk 25 dodelijke slachtoffers zijn gevallen, en dat alleen in de zes zuidelijke politieregio’s. Het landelijk parket en de Nationale Recherche stellen er dan ook op gebrand te zijn de internationale hennephandelaars de schijn van onaantastbaarheid te ontnemen. Dat zal de grootschalige export van hennep en het witwassen van de illegale winsten terugdringen.

Pechtold opent D66-afdeling in Londen

DEN HAAG — D66-leider Alexander Pechtold opent vandaag in Londen een lokale afdeling van zijn partij. Londen wordt daarmee de vierde buitenlandse afdeling van D66, na New York, Brussel en Berlijn. “Londen is een prachtige nieuwe stap. Het is goed dat de partij ook gevoed wordt

met ideeën van buiten onze grenzen”, aldus Pechtold in een persbericht voor zijn vertrek naar Londen. Buitenlandse leden lopen volgens hem vaak tegen zaken aan waar normaal gesproken niet snel aan gedacht wordt, zoals het meenemen van studiefinanciering naar het buitenland.

TRASH BY RONCHI

NEW COLLECTION !

TRASH ON TV !!!

Dialuna Nov 30, Dec 7, y Dec 14
“Magia di Pasco” - 9’or di Anochi

Diahuebs Dec 3, Dec 10, y Dec 17
“Trash TV” - 9’or di Anochi

SYNTONIZA TELE ARUBA CANAL 13 TUR DIALUNA Y DIAHUEBS 9’OR PA MODA DI TRASH BY RONCHI !

Amsterdam blijft kraakpanden ontruimen

AMSTERDAM — Amsterdam gaat door met het ontruimen van kraakpanden die op het moment van de kraak in gebruik waren. Dat kan volgens gemeente, politie en justitie (de driehoek) op basis van het wetsartikel over huis- en lokaalvredebreuk, maakte het Openbaar Ministerie (OM) vandaag bekend. De Hoge Raad besliste in oktober dat strafrechtelijke ontruiming niet zijn toegestaan. Op een fundamenteel recht als het zogeheten huisrecht mag volgens de raad ook in het geval van krakers geen inbreuk worden gemaakt, zonder een in de wet precies omschreven bevoegdheid. Bij een ontruiming op basis van het strafrecht, ontbreekt die bevoegdheid. Amsterdam schikt zich in het oordeel door niet langer panden strafrechtelijk te ontruimen die op het moment van de kraak al leeg stonden. Panden die op het moment van de kraak in gebruik zijn, vormen daarop een uitzondering. Het wetsartikel waar de driehoek zich



Ontruiming van een kraakpand aan het Damrak in Amsterdam.

op beroept beschermt deze gebouwen. Het gaat daarbij om een ruimer begrip dan alleen feitelijke bewoning. "Het kan ook gaan om het effectief en voortvarend bezig zijn om een pand in gebruik te nemen", aldus het OM. "Bijvoorbeeld als een eigenaar kan aantonen dat

er recent potentiële kopers zijn geweest voor een bezichting, als er net geschilderd is, als er verbouwd wordt of als de woning na een sterfgeval leegstaat omdat de boedel nog verdeeld moet worden." De hoofdstad ont-ruimt al tientallen jaren op basis van strafrecht. Daar-

naast worden panden leeggehaald op last van de burgemeester in verband met versterking van de openbare orde of als er een uitspraak is van de civiele rechter. Deze laatste twee vormen van ontruiming zijn sowieso toegeestaan en zal Amsterdam ook blijven hanteren.

Foto: Karen Elliot

Celstraf en tbs voor babymoorden Enschede

ALMELO — De rechtbank in Almelo heeft vanochtend de 24-jarige Marika H. veroordeeld tot 1,5 jaar cel en tbs met dwangverpleging voor het doden van haar twee baby's. Dat is conform de eis die het Openbaar Ministerie twee weken geleden had gesteld.

De rechtbank oordeelde dat er sprake was van kinderdoodslag en niet van kindermoord. De Enschedese studente maakte in mei 2006

en november 2008 een einde aan het leven van haar zui-geelingen, beide keren vlak na hun geboorte. De zwangerschappen had ze voor haar omgeving verborgen weten te houden. Toen een van de lijkes in december vorig jaar in een container vlakbij de woning van H. werd ontdekt, kwam de zaak aan het rollen. De eerste baby (Jurgen) had ze gewur-ge. De tweede (Alex) had ze met de navelstreng om zijn hals in een toiletput aan zijn lot

overgelaten. Deskundigen van het Pieter Baan Centrum omschreven H. als iemand met een borderlinestoornis, die er door haar intelligentie en verbale begaafdheid in was geslaagd haar omgeving een rad voor ogen te draaien. Aangezien H. volgens de deskundigen de ernst van de gebeurtenissen nog lang niet tot zich heeft laten doordringen, spraken ze zich uit voor een langdurige behandeling in een gesloten omgeving.

Samenleving verwaarloost de jeugd

DEN HAAG — De Nederlandse samenleving verwaarloost de jeugd en daarmee ook haar eigen toekomst. Tot die conclusie komen onderzoekers Frits Spangenberg en Martijn Lampert van onderzoeksbureau Motivaction in het boek 'De grenzeloze generatie en de eeuwige jeugd van hun opvoeders'. Het boek dat over jongeren tussen de 15 en 23 jaar gaat is vandaag overhandigd aan

premier Jan Peter Balkenende. Het mentaliteitsonderzoek is gemaakt op basis van ruim tien jaar waardenonderzoek onder 22.000 Nederlanders. Het grote verschil met voorgaande generaties is dat steeds meer ouders het niet meer weten. Ze vinden opvoeden complex en ondertussen zijn ze vooral bezig zelf 'jong en mooi' te blijven. "Ze willen niet als volwassenen met hun wijsheid en levenservaring jongeren benaderen, maar het vooral tof hebben met hun kinderen. En dat is echt wat anders dan vroeger", stelt Lampert. In een notendop concluderen de onderzoekers dat opvoeders en Bureau Jeugdzorg de jeugd niet meer onder controle krijgen. Het gaat om problemen als schooluitval, schulden, obesitas, alcoholmisbruik en publieke agressie, staat in het boek. Individualisme en hedonisme zijn de nieuwe koerswijzers. Onder de jeugd is sprake van een toenemende tweedeling, aldus Lampert en Spangenberg. 41 procent van de jeugd is niet zo zelfredzaam, noch pragmatisch ingesteld, ondernemend of onafhankelijk.

Een bijna even grote groep van 42 procent is dat juist wel. De eerste groep heeft moeite met de gecompliceerdheid van de samenleving en vraagt eigenlijk om veel meer sturing. Het betreft voornamelijk de laagopgeleide groep jongeren die kwetsbaarder is. De onderzoekers vinden dat ouders de regie weer in handen moeten nemen. Scholen moeten stellen waar ze voor staan en wat ze verwachten van leerlingen en hun ouders. De samenleving verwacht van de overheid dat die niet op een hype reageert, maar een langetermijnvisie ontwikkelt met daarin het antwoord op wat het aan de komende generatie wil meegeven, aldus de onderzoekers. Balkenende zei blij te zijn met de analyse die is gemaakt, want daarin zit voor hem ook direct het perspectief: "Op allerlei manieren moeten we elkaar respectvol gedrag voorhouden. Anders wordt het helemaal niets. Werken aan waarden vraagt om toewijding en dat is een kwestie van lange adem. De jeugd is misschien wat op drift, maar wij kunnen een anker uitgooien."

Minder geld voor jeugdzorg in Haagse regio

DEN HAAG — Het Stads-gewest Haaglanden, een samenwerkingsverband van negen gemeenten in de regio, heeft volgend jaar bijna 6 miljoen euro minder te besteden aan jeugdzorg. Dat leidt niet tot langere wachtlijsten, mits de vraag naar jeugdzorg volgend jaar niet toeneemt. Dat meldde het stadsgewest vandaag. Het trekt volgend jaar 86,7 miljoen euro uit voor jeugdzorg. Vorig jaar was dat nog 92,5 miljoen euro. Het is voor het eerst sinds jaren dat het budget

voor jeugdzorg krimpt. Het stadsgewest waarschuwt dat er daardoor weinig ruimte is voor investeringen in kwaliteit van jeugdzorg. Eerder meldde het stadsgewest dat de wachtlijsten in de jeugdzorg eind dit jaar moeten zijn weggewerkt. Omdat de vraag naar jeugdzorg al twee jaar stabiel is, verwachten de jeugdzorginstellingen in de regio het ook in 2010 nog wel te redden. Maar als de vraag toeneemt, kunnen de wachtlijsten weer langer worden, aldus het stadsgewest.

Veertien arrestaties na geweld tegen politie

ROTTERDAM — De politie heeft zondagochtend vroeg in Rotterdam veertien verdachten gearresteerd voor onder meer openlijke geweldpleging. Zij bekogelden politiemensen met bierflesjes en stenen.

Een agent liep verwondingen op aan zijn hoofd. Hij heeft mogelijk een hersenschudding, meldde de politie. Agenten zagen op de Maashaven Oostzijde in

Rotterdam een vechtpartij waarbij circa twintig personen waren betrokken. Toen de agenten wilden ingrijpen, begonnen omstanders zich ermee te bemoeien. Er werden stenen en flesjes naar de agenten gegooid. De politie bracht meer mensen op de been om de zaak onder controle te krijgen en verrichtte de arrestaties. De veertien zitten vast op het politiebureau voor nader onderzoek.

Hulporganisaties gaan samenwerken

RIJSWIJK — De hulporganisaties International Child Support, SOS Kinderdorpen, Wereldkinderen en Wilde Ganzen gaan samenwerken. Ze doen dat onder de naam Together4Change.

De vier willen zich de komende jaren vooral inzetten voor het verbeteren van de situatie van kinderen en jongeren. Dat hebben de vier organisaties vandaag laten weten.

Together4Change klopt voor de komende vijf jaar voor bijna 80 miljoen euro aan bij de overheid. De vier organisaties laten weten dat ze willen samenwerken in een aantal ontwikkelingslanden maar ook in Nederland. De alliantie wil behalve op sociaal gebied ook de lokale economie ondersteunen. Op die manier hoopt ze dat kinderen en jongeren een betere opstap krijgen naar een goede toekomst en zichzelf ontwikkelen.

PAM PAM
FINE DINING AND ENTERTAINMENT

GET TO KNOW PAM PAM ALL OVER AGAIN!
FAMILY & FRIENDS DINNER SPECIAL
4 COURSE DINNER FOR 4 PERSONS
AFL 99.00

Finally!
Fine dining that's easy on your wallet!
Our new Chef, Ludwich Samson will delight you with this exotic and delicious 4 course dinner, made with quality ingredients.
RESERVE TODAY!

WE NEVER CHARGE SERVICE CHARGE OR SALES TAX
OPEN FOR BREAKFAST, LUNCH AND DINNER DAILY FROM 8:00 AM TILL 10:30 PM
BOEGOEROEI 11-Z | PHONE: 5877710 748 3848 | info@pampamaruba.com | www.pampamaruba.com

Minder sterfte door kanker in Europa

LONDEN — Het aantal doden door kanker neemt af in Europa. Dat blijkt uit een onderzoek waarover het wetenschappelijke tijdschrift *Annals of Oncology* vandaag publiceert. Voor de studie werd de sterfte als gevolg van kanker in Europese landen vergeleken over de periodes 1990-1994 en 2000-2004. Bij

mannen daalde het aantal doden door deze ziekte met 9 procent en bij vrouwen met 8 procent. De positieve ontwikkeling houdt volgens de onderzoekers verband met een afname van het aantal rokers en de toename van preventief onderzoek. Daardoor wordt kanker in een steeds vroeg-

tijdiger stadium ontdekt en is de ziekte minder vaak fataal. De verschillen tussen de landen zijn groot. Hongaarse mannen sterven het vaakst aan kanker, gevolgd door seksegenoten in Tsjechië en Polen. Het aantal sterfgevallen door kanker onder mannen ligt het laagst in Zweden. In Finland en Zwitserland komt

de ziekte ook relatief weinig voor. Bij de vrouwen scoort Denemarken het slechtst, en hebben Hongarije en Schotland eveneens relatief hoge sterftecijfers als gevolg van kanker. In Spanje sterven de minste vrouwen aan kanker. In Griekenland en Portugal komt de ziekte ook relatief weinig voor onder vrouwen.

Dodental bootramp Bangladesh loopt op naar 75

DHAKA — In het zuiden van Bangladesh is het dodental als gevolg van het zinken van een overvolle veerboot gestegen tot 75. Er wordt nog een groot aantal mensen vermist, aldus een reddingsfunctionaris vandaag.

De M.V. Coco-4 kapseide vrijdagochtend in een rivier in het kustdistrict Bhola. Aan boord van de veerboot waren ongeveer 1500 mensen, drie keer zoveel als toegestaan.

Volgens getuigen gebeurde het ongeluk nadat de boot een rivierbedding had geraakt. De boot begon te hellen toen de passagiers in paniek aan één kant van de boot probeerden te ontsnappen. Jaarlijks sterven honderden mensen in het land door incidenten met veerboten. De ongelukken zijn vaak het gevolg van slechte navigatie en het feit dat er veel te veel passagiers aan boord zijn.

‘Partij premier Kosovo betrokken bij moorden’

PRISTINA — Een voormalig lid van de geheime dienst in Kosovo zegt in opdracht van de partij van premier Hasim Thaci zware misdaden te hebben gepleegd tegen politieke tegenstanders. De Servische televisie (RTS) meldde gisteravond dat de man, Naim Blaca, gezegd heeft betrokken te zijn geweest bij zeker zeventien moorden.

De partij van Thaci, de Democratische Partij van Kosovo, wijst de beschuldigingen van de hand. “Bepaalde politieke partijen denken

hiermee goedkoop politiek te kunnen scoren”, aldus een DPK-woordvoerder. Blaca weigerde te zeggen in hoeveel gevallen hij zelf mensen heeft vermoord. Hij vertelde een maand geleden opening van zaken te hebben gegeven aan de openbaar aanklager. Volgens woordvoerder Christoph Lamfalus van de EU-missie Eulex in Kosovo is de aanklager een onderzoek naar de beschuldigingen gestart. Eulex houdt namens Brussel toezicht op het bestuur van Kosovo.

Chinezen aangeklaagd voor toedekken mijnramp

PEKING — De justitie in China heeft 48 regeringsfunctionarissen en tien journalisten in staat van beschuldiging gesteld.

Zij worden ervan verdacht dat zij een mijnramp in de noordelijke provincie Hebei hebben toegedekt om te voorkomen dat het land aan de vooravond van de Olympische Spelen van augustus 2008 in verlegenheid zou worden gebracht. Dat hebben de staatsmedia vandaag gemeld. De ramp op 14 juli 2008 in het district Yuxian, ongeveer 80 kilometer ten westen van Peking, kostte

34 mijnwerkers het leven. Dat er een ernstig ongeluk was gebeurd, werd volgens de krant *China Daily* pas 85 dagen later bekendgemaakt. Volgens de aanklacht haalden mijnbazen en regeringsfunctionarissen de lijken van de omgekomen mijnwerkers weg, vernietigden zij bewijsmateriaal en betaalden zij journalisten in totaal meer dan 200.000 euro om hen ertoe te brengen niet over de ramp te schrijven. Familieleiden van de doden werden met dreigementen en flinke geldbedragen onder druk gezet om over het incident te zwijgen.



VERLICHTINGSSPECIAL

Sinterklaasje kom maar, binnen...

50% KORTING op de Sinterklaas collectie

15% KORTING op alle decoratieve verlichting

WIJ ACCEPTEREN “BON DI 4 & 10 LUNA”

TECHNIEK & design

CURAÇAO Kooyman Mega Center
Kaya W.F.G. Mensing 44
Tel: 461 3333 • Fax: 465 0866

ARUBA Tarabana Residence
Kaya Solo 44
Tel: 588 2150 • Fax: 588 2149

WWW.TECHNIEKDESIGN.COM

Trein ontspoort in Rusland na explosie

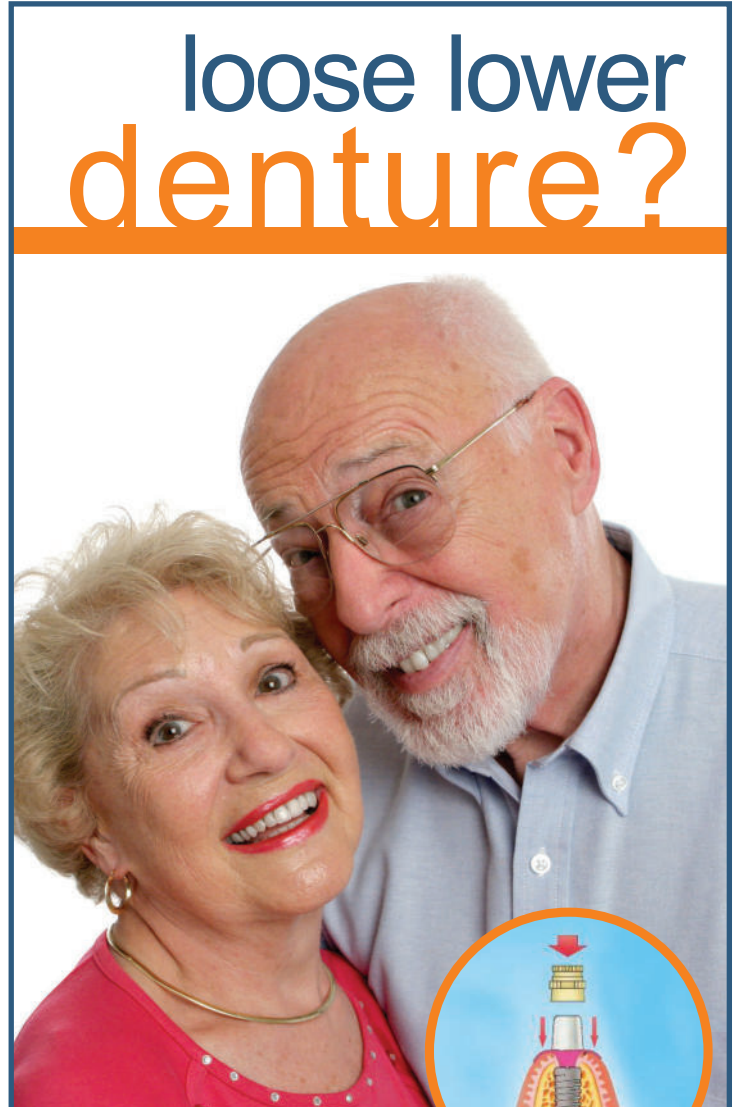
MOSKOU — In Rusland is vandaag een trein ontspoord na een explosie in de onrustige deelrepubliek Dagestan, in het zuiden van het land. Voor zover bekend zijn er geen doden te betreuren. Dat meldde de politie tegen het persbureau *Interfax*. De autoriteiten vermoeden dat sprake is van een aanslag. Het is de tweede keer in korte tijd dat het Russische spoor doelwit is van onbekende daders. Vrijdagavond vonden zeker 25 mensen de dood tijdens een bloedige aanslag op een snel-

trein tussen Moskou en Sint-Petersburg. De ontploffing vanmorgen gebeurde kort voordat een trein op de spoorlijn tussen de Siberische stad Tjoemen en Bakoe (de hoofdstad van Azerbeidzjan) zou passeren. De trein zou niet zijn ontspoord. Dagestan ligt naast Tsjetsjenië, waar na het uiteenvallen van de Sovjet-Unie in 1991 tot twee keer toe bloedige oorlogen werd uitgevochten. Separatisten plegen nog regelmatig aanslagen in de Noordelijke Kaukasus-regio.

WHO wil eerder gebruik hiv-medicijnen

GENÈVE — Mensen die besmet zijn met hiv, het virus dat aids kan veroorzaken, moeten in een eerder stadium beginnen met het slikken van medicijnen. Dat staat in een aangepaste richtlijn van de Wereldgezondheidsorganisatie (WHO), die vandaag werd gepubliceerd. “Het beste moment om te beginnen met

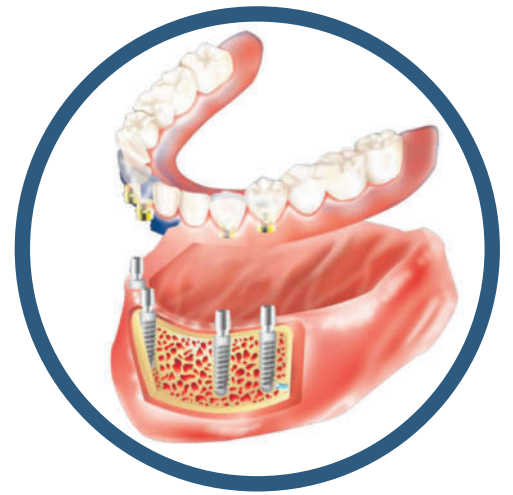
ARV (antiretrovirale therapie) is voordat patiënten onwel worden, of een infectieziekte oplopen”, stelt de WHO, verwijzend naar bijvoorbeeld tuberculose. De WHO vindt verder dat landen het beste kunnen stoppen met het aanbieden van het medicijn Stavudine, dat momenteel het meeste wordt voorgeschreven.



loose lower denture?

WANT TO ENJOY THE HOLIDAYS WITH FAMILY & FRIENDS?

Dentsply Friadent introduces the one session solution, 4 implants and “click” system under your existing loose lower denture.



Call Practice for Advanced Dentistry N.V. for an appointment. Over 18 years experience with our implants.

Bubali 11-M (at the big tooth)
Tel. 587-3096 • 587-3091
www.dentistaruba.com



EINDEJAARSCAMPAGNE!

HEKOPENER SCHUIF
VAN 1875,-
NU 1688,-

WATERHEATER
VAN 219,-
NU 176,-

WATERHEATER INLINE
VAN 249,-
NU 200,-

BIJ AL ONZE ARTIKELEN IS INSTALLATIE MOGELIJK

TECHNIEK & design

ARUBA Tarabana Residence Solo 21
Tel: 588 2150 • Fax: 588 2149

WWW.TECHNIEKDESIGN.COM

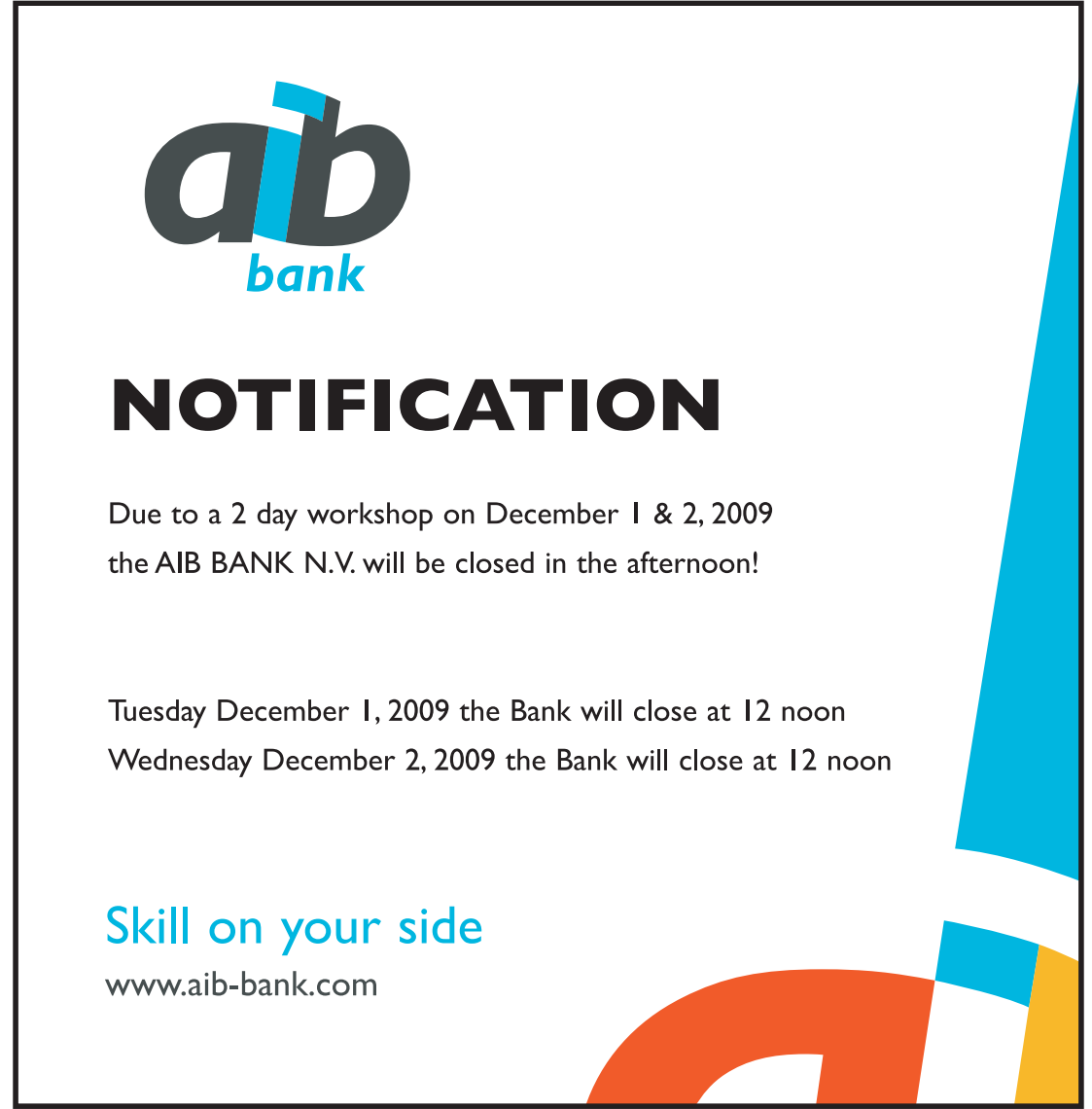
AIRCO 9000 BTU
VAN 595,-
NU 536,-

AIRCO 12000 BTU
VAN 695,-
NU 626,-

AIRCO 18000 BTU
VAN 1050,-
NU 945,-

AIRCO 24000 BTU
VAN 1425,-
NU 1283,-

fun miles



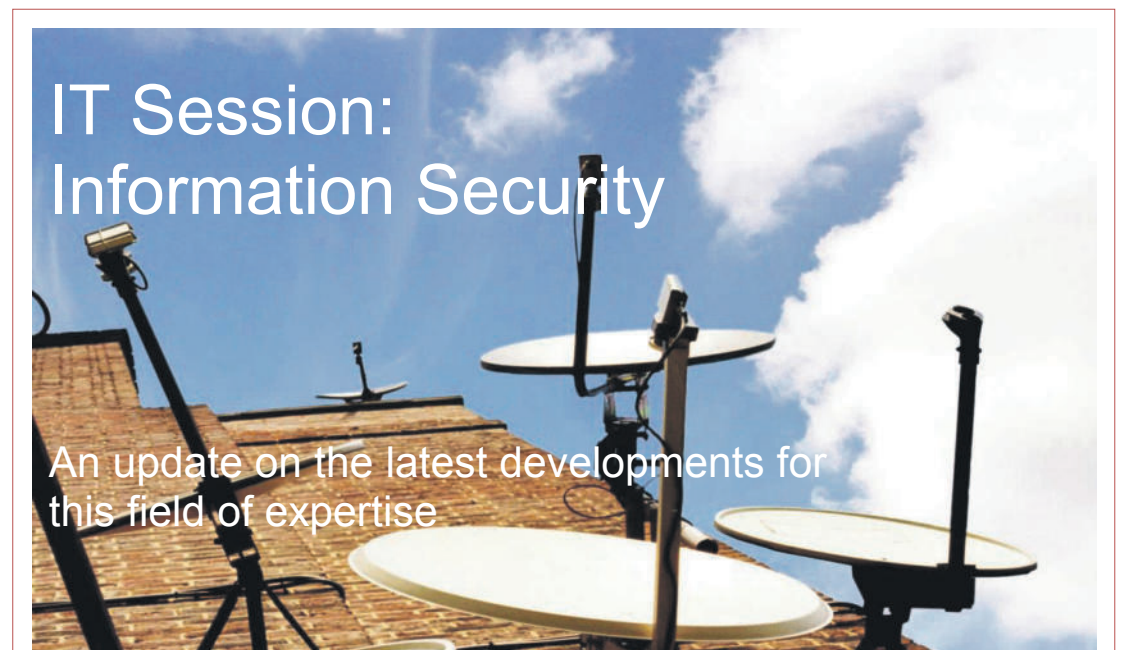
aib bank

NOTIFICATION

Due to a 2 day workshop on December 1 & 2, 2009 the AIB BANK N.V. will be closed in the afternoon!

Tuesday December 1, 2009 the Bank will close at 12 noon
Wednesday December 2, 2009 the Bank will close at 12 noon

Skill on your side
www.aib-bank.com



IT Session: Information Security

An update on the latest developments for this field of expertise

Keynote speaker:
Mr. Ryan Crum, Director Advisory at PricewaterhouseCoopers

Date : Friday, December 4, 2009
Time : 8:45 AM – 10:00 AM
Location : The Westin Resort Aruba
Fee : No charge, but registration is required

For information and registration, please contact Shanine Oduber by email at shanine.l.oduber@an.pwc.com or by phone at (+297) 522 1647.

***connectedthinking** **PRICEWATERHOUSECOOPERS**

©2009 PricewaterhouseCoopers Aruba. PricewaterhouseCoopers Aruba refers to the Aruban firm of PricewaterhouseCoopers or, as the context requires, other member firms of PricewaterhouseCoopers International Limited, each of which is a separate and independent legal entity.

EURO

In mineur

AMSTERDAM — De AEX-index stond vandaag aan het eind van de ochtend in de min. Zorgen over het in problemen geraakte vastgoedfonds Dubai World bleven de stemming bepalen ondanks de handreiking van de centrale bank van de Verenigde Arabische Emiraten. “Wat betreft Dubai was er eindelijk weer wat gunstiger nieuws te melden”, aldus een verbaasde Bert van Hoogenhuyze, analist bij Dresdner VPV. De centrale bank van de Verenigde Arabische Emiraten zei dit weekeinde Dubai te hulp te willen schieten door extra liquiditeiten beschikbaar te stellen.

Van Hoogenhuyze wijst op de ontwikkelingen rondom Iran als reden voor de lagere koersen. “De wereldgemeenschap wordt uitgedaagd nu blijkt dat alle onderhandelingen geen zin gehad hebben.” Iran kondigde vorige week aan tien nieuwe centrales voor de verrijking van uranium te bouwen.

De AEX-index stond aan het eind van de ochtend 0,8 procent lager (2,42 punten) op 307,10 punten. De MidKap voor het middensegment ging 1,2 procent omlaag tot 484,47 punten. In Frankfurt, Londen en Parijs stonden de beurzen tot 0,8 procent in de min.

Voorals de bankensector viel uit de toon. “De kwestie Dubai speelt nog steeds mee op de achtergrond”, aldus een handelaar tegen persbureau Reuters.

De euro noteerde vanochtend 1,5050 dollar. Bij het slot van de Europese beurzen vrijdag was de Europese munt nog 1,4965 dollar waard.

Een vat Amerikaanse ruwe olie is vanochtend duurder geworden. De prijs steeg met 0,6 procent tot 76,49 dollar.

TOKIO

Omhoog

TOKIO — De belangrijkste beurs in Japan, de Nikkei-index, is vandaag hoger gesloten. Na het bericht van mogelijke garanties aan Dubai stonden vooral banken in de plus.

De Centrale Bank van de Verenigde Arabische Emiraten zou Dubai te hulp willen schieten door extra liquiditeiten beschikbaar te stellen. Vorige week heersten er op de beurzen vooral zorgen over de blootstelling van de financiële sector aan de schuldenberg van het grootste beleggingsvehikel van het emiraat Dubai World.

De Nikkei sloot vandaag 2,9 procent hoger op 9.3345,55 punten. De Hang Seng in Hongkong won 3,4 procent tot 21.848,90 punten. In Seoul ging de Kospi 2 procent omhoog tot 1.555,60 punten. De All Ordinaries in Australië noteerde 2,6 procent hoger op 4.715,48 punten.

Veel exporterende bedrijven, zoals Toyota Motor en Canon, wonnen terrein door de lagere koersen van de yen ten opzichte van de dollar. Toyota Motor won 4,2 procent, terwijl Canon 4,1 procent kon bijschrijven.

WALL STREET

In de min

NEW YORK — Wall Street is vandaag met verlies geopend. Beleggers zijn teleurgesteld over de verkopen op afgelopen ‘Black Friday’ en de dagen erna.

Afgelopen vrijdag was de traditionele aftrap van de verkopen voor de feestdagen in de Verenigde Staten. Gisteren werd bekend dat de verkopen met 0,5 procent zijn gestegen ten opzichte van vorig jaar. In 2008 bedroeg die stijging nog 3 procent.

De Dow-Jonesindex stond kort na de opening 0,2 procent lager op 10.292,69 punten. De breed samengestelde S&P 500-index daalde eveneens 0,2 procent tot 1.089,93 punten en de door technologiefondsen gedomineerde Nasdaq verloor 0,3 procent op 2131,90 punten. De internetwinkler Amazon.com stond ondanks het pessimisme 0,7 procent hoger.

Dubai staat niet garant voor Dubai World

DUBAI — De overheid in Dubai staat niet garant voor de schulden van haar belangrijkste investeringsvehikel Dubai World. Dat zei het hoofd van het ministerie van Financiën, Abdulrahman al-Saleh, vandaag in een gesprek met de staatzender Dubai Television.

Volgens Abdulrahman al-Saleh was bij de oprichting van Dubai World al besloten dat de overheid niet garant zou staan, hoewel het investeringsvehikel eigendom is van de overheid. “Het bedrijf heeft op deze basis gehan-

deld met andere partijen.”

De topbestuurder wees er ook op dat Dubai World in het verleden financiering heeft geregeld ‘gebaseerd op zijn zakelijke positie en de haalbaarheid van projecten’. “De media gooien nu Dubai

World en de overheid door elkaar.” Dubai World maakte vorige week bekend zijn schuldeisers voorlopig niet meer te betalen. De bedoeling is om eerst de schuldenlast van 59 miljard dollar te saneren. De mededeling heeft wereldwijd voor onrust gezorgd op de financiële markten. Abdulrahman al-Saleh noemde vandaag de reactie op de financiële markten ‘overdreven en onverde-

digbaar’. Hij benadrukte dat het besluit om schuldbetalingen op te schorten correct was en in het belang van alle partijen op de lange termijn. Op de beurs in Dubai daalden vandaag de aandelenkoersen met ruim 7 procent. De beurs in buurland Abu Dhabi ging 8 procent onderuit. De beursvloeren in beide staten waren vorige week vanwege feestdagen enkele dagen gesloten.

Duurdere cadeaus voor Sinterklaas



AMSTERDAM — Veel mensen geven dit jaar minder cadeautjes voor Sinterklaas, maar zij geven wel duurdere cadeaus. Dat stelt ING op basis van internetonderzoek onder bijna 64.000 mensen. Het onderzoek is vandaag gepubliceerd. Bijna een op de drie mensen (32 procent) gaf aan dit jaar minder cadeaus te kopen dan vorig jaar. Qua bestedingen is er ondanks de crisis weinig veranderd ten opzichte van vorig jaar. “Het lijkt erop dat Sinterklaas dit jaar evenveel geld uitgeeft aan cadeautjes als vorig jaar”, stelt ING. Voor bijna de helft van de mensen (47 procent) betekent dit dat zij maximaal 20 euro uitgeven. Een derde geeft tussen de 20 en 100 euro uit, een op de vijf meer dan 100 euro. Verder concludeert ING op basis van het onderzoek dat mensen duurdere cadeaus kopen. Omdat mensen minder verschillende cadeaus kopen, evenveel geld uitgeven en speelgoed de laatste jaren en ook dit jaar goedkoper is geworden. “Ze kopen bijvoorbeeld geen opwindautootje, maar een op afstand bestuurbare.” Bijna een kwart van de ondervraagden gaf aan de cadeaus deze week nog te kopen, de rest deed dat eerder al.

Japan met nieuw stimuleringspakket

TOKIO — De Japanse regering stelt waarschijnlijk deze week een nieuw stimuleringspakket samen voor de economie van Japan. Ze maakt zich zorgen over de stijgende koersen van de yen ten opzichte van de dollar, wat het herstel van 's werelds op een na grootste economie bedreigt.

Een woordvoerder van de regering zei vandaag dat het pakket een omvang krijgt die ‘niet minder’ is dan 2,7 biljoen yen (20,7 miljard euro). Het gaat om de tweede extra begroting die dit jaar wordt samengesteld. De schuldpositie van Japan verslechtert daardoor

rap. Eind september had het land 864,5 biljoen yen (6639 miljard euro) aan schulden uitstaan. Dit komt neer op 180 procent van de omvang van de economie.

De yen staat nu ten opzichte van de dollar op het hoogste niveau in veertien maanden. Dit doet grote exporteurs zoals Toyota en Sony veel pijn. Het economische herstel in Japan is nog altijd fragiel. Vandaag bleek dat de industriële productie in oktober maar 0,5 procent was toegenomen in vergelijking met september, terwijl een groei van 2,5 procent was verwacht. In vergelijking met een jaar eerder was de productie ruim 15 procent lager.

DEN HAAG — Het aantal mensen met een bijstandsuitkering is voor het derde kwartaal op rij gestegen. Eind september werden 275.000 bijstandsuitkeringen verstrekt, zo blijkt uit cijfers die het Centraal Bureau voor de Statistiek vandaag heeft gepubliceerd. Dat zijn er vijfduizend meer dan een kwartaal eerder.

De toename was in het derde kwartaal wel kleiner dan in het tweede, toen het met zeventienduizend omhoog ging. De stijging past bij het beeld van een verslechterende arbeidsmarkt, aldus het CBS. In 2008 lag het aantal bijstandsuitkeringen nog op

Meer mensen in bijstand

259.000. Nadat het aantal in vier jaar tijd met 80.000 was gedaald, begon het in het eerste kwartaal van dit jaar weer toe te nemen. In de eerste negen maanden van dit jaar kwamen en 16.000 bij. Het aantal uitkeringen aan jongeren tot 35 jaar nam met 17 procent sterk toe. De stijging bij jonge mannen was vier maal zo hoog als die bij jonge vrouwen. Dat komt doordat de economische crisis met name sectoren treft waar veel mannen werken. Vooral meer jonge mannen raken werkloos. Zij hebben weinig of geen recht op een werkloosheidsuitkering opgebouwd en komen dan in de bijstand.

Indiase economie groeit

NEW DELHI — De Indiase economie is in de maanden juli, augustus en september met 7,9 procent gegroeid ten opzichte van dezelfde periode een jaar eerder. Dat maakte de Indiase overheid vandaag bekend. De groei was flink hoger dan verwacht. Analisten gingen uit van een groei van 6,3 procent. In het voorgaande kwartaal van het gebroken boekjaar van India was er sprake van een groei van de economie met 6,1 procent. Dat de groei hoger uitkomt dan verwacht, is een teken dat India minder gevoelig wordt voor de wereldwijde financiële crisis. Wel is een groot deel van de groei het gevolg van investeringen door de overheid onder meer in wegen en andere publieke projecten.

FACTS & FIGURES

door Willem-Jan Paardekooper

Spelbreker



De verkorte handelsweek begon heel goed. Tot en met woensdag stegen de koersen. Op woensdag kon de Dow-Jones zelfs het hoogste slot van het jaar noteren. Donderdag waren de beurzen gesloten in verband met Thanksgiving. Vrijdag waren de beurzen maar een halve dag open. Maar donderdagochtend ging het fout in Azië. In Dubai werd bekendgemaakt dat Dubai niet meer aan zijn betalingsverplichtingen kon voldoen. Men stopt de betaling voor de komende zes maanden voor een bedrag van 60 miljard dollar. Dat bracht een schokgolf teweeg op de financiële markten. Maar Amerika was gesloten en kon dus niet reageren. Dat gebeurde pas op vrijdag. Toen werden de winsten van de afgelopen week in een keer weg geveegd. Uiteindelijk sloot de Dow-Jones 0,08 procent lager. De Nasdaq verloor 0,35 procent. De S&P 500 deed het nog goed met een kleine winst van 0,01 procent. Nu we weer wat verder zijn, blijkt dat met name de Europese banken het zwaarst getroffen worden. Het lijkt erop dat de Amerikaanse banken de dans redelijk kunnen ontspringen. Afgelopen weekeinde is er koortsachtig overleg geweest om deze crisis de kop in te drukken. Het lijkt erop dat de Verenigde Arabische Emiraten zal bijspringen om de crisis te bezweren. Maar de tijd zal het leren.

Verder komen er veel economische cijfers naar buiten. Vooral de werkgelegenheidscijfers op vrijdag zullen richtingsbepalend zijn. Mochten die meevallen, dan kunnen we nog een echte kerstrally kunnen verwachten. Wij denken dat het beter gaat in Amerika dan dat velen geloven. Zoals de vaste lezers onder tussen weten, denken we dat de beurzen voor het einde van het jaar nog een stukje hoger staan, dan waar we nu staan. Vrijdag zou wel eens het startschot kunnen blijken te zijn.

Het wordt vandaag een spannende dag. Zal Dubai winnen of niet? Daar durven we geen antwoord op te geven. Uiteindelijk verwachten we dat de beurzen hoger zullen staan als de beurzen vrijdag sluiten. Vooral de duurdere warenhuizen zijn onze favoriet in de komende week. Maar ook de luxere producenten blijken het goed te doen. Apple en Motorola zijn onze favorieten in deze hoek. Maar ook Best Buy zal het de komende periode goed blijven doen. Het wordt een spannende week, waar we erg naar uitkijken.

Mocht u vragen hebben of commentaar willen leveren, dan kunt u contact met ons opnemen.

www.kaatvermogensbeheer.com

Telefoonnummer 736-2444

Fax 736-2324

‘ING en Aegon op lijst van FSB’

AMSTERDAM — ING en Aegon staan op een lijst van concerns die belangrijk zijn voor de stabiliteit van het wereldwijde financiële systeem. Dit schreef de Britse krant Financial Times vandaag op basis van een nog niet geopenbaard document van de Financial Stability Board (FSB).

De FSB is een internationale organisatie die het toezicht op de financiële sector moet hervormen. De organisatie werd eerder dit jaar opgezet door

de G20, de bijeenkomst van de leiders van de twintig grootste economieën van de wereld. De FSB bestaat uit vertegenwoordigers van centrale banken en toezichthouders van de G20-landen.

Naast de Nederlandse bank en verzekeraar ING en verzekeraar Aegon, staan nog 28 financiële concerns op de lijst. Het zijn grote banken en verzekeraars uit Noord-Amerika, het Verenigd Koninkrijk, Japan, Zwitserland, Frankrijk, Spanje, Italië en Duitsland.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	30-Nov		PREV.	30-Nov		
DOW JONES	10309.92	10263.52	AEX	309.52	305.90		
S&P 500	1091.49	1086.27	AEGON NV	4.83	4.79		
NASDAQ	2138.44	2121.85	AHOLD NV	8.98	8.98		
RUSSELL 2000	577.21	568.43	AIR FRANCE-KLM	10.62	10.56		
EAFE USD	1555.46	1553.26	AKZO NOBEL	42.95	42.23		
SPDR TRUST SER 1	109.57	109.03	ASML HOLDING NV	20.72	20.46		
DIAMONDS TRUST	103.18	102.71	CORIO NV	45.91	45.40		
S&P 500 INDEX	1091.49	1086.27	DARONNE	40.28	39.81		
AMAZON.COM INC	131.74	133.43	DSM (KONIN)	32.90	32.76		
AMERICAN EXPRESS	40.84	40.78	FORTIS	2.86	2.81		
BIOGEN IDEC INC	46.92	47.04	HAL TRUST	69.30	70.15		
CISCO SYSTEMS	23.38	23.20	HEXENKENS NV	31.36	31.32		
CITIGROUP INC	4.06	4.07	ING GROEP NV-CVA	6.55	6.20		
WALT DISNEY CO	30.35	30.01	IMTECH NV	17.50	17.12		
EBAY INC	23.22	23.88	KPN (KONIN) NV	11.79	11.82		
ENZON PHARMACEUT	10.17	9.62	PHILIPS ELECTRON	18.43	18.22		
GENERAL ELECTRIC	15.94	15.84	REED ELSEVIER	7.91	7.75		
GOOGLE INC-CL A	579.76	578.51	REXEL SA	9.05	8.93		
HEWLETT-PACKARD	49.07	48.82	ROBECO NV	18.95	18.80		
HOME DEPOT INC	27.61	26.99	ROLINCO NV	16.13	16.15		
IBM	125.70	125.07	RORENTO NV	45.11	45.18		
INTEL CORP	19.11	19.01	ROYAL DUTCH SH-A	20.23	19.79		
JOHNSON & JOHNSON	62.89	62.47	TNT NV	19.32	19.32		
MEDTRONIC INC	42.99	42.88	TOMTOM	6.52	6.31		
MICROSOFT CORP	29.22	29.07	UNILEVER NV-CVA	20.57	20.41		
3M CO	76.75	76.68	WESSANEN NV	4.11	4.05		
MOTOROLA INC	8.20	7.89	WOLTERS KLUWER	14.60	14.50		
NVIDIA CORP	12.79	12.72	WP-STEWART HLDGS	#N/A	N/A	149.30	
PFIZER INC	18.25	18.27	ETFs	PREV.	30-Nov		
PROCTER & GAMBLE	62.48	62.44	SPDR-FINL SELECT	14.28	14.36		
QUALCOMM INC	44.99	44.42	ISHARES-DJ DIV	42.77	42.48		
ROYAL DUTCH-ADR	60.74	59.26	ISHARES-DJ HEALTH	62.60	62.19		
SCHLUMBERGER LTD	63.14	63.07	ISHARES-DJ CN GD	55.51	55.24		
SPRINT NEXTEL CO	3.75	3.69	ISHARES MSCI PAC	41.04	41.35		
SYSCO CORP	26.63	26.94	ISHARES-SPG60 GR	56.90	56.57		
TEXAS INSTRUMENT	25.25	25.06	ISHARES-S&P EURO	39.30	38.90		
TIME WARNER INC	30.85	30.24	POWERSHARES DB C	24.39	24.40		
VISA INC-CLASS A	80.33	80.92	POWERSH-OQQ	43.51	43.15		
YAHOO! INC	15.00	14.93	FUNDS	PREV.	27-Nov		
			HEND PAN EUR SM	16.22	16.22		
			30-Nov HEND JAP SM CO	19.96	19.96		
CURRENCIES	PREV.	30-Nov	HEND PAC EQUITY	70.34	70.34		
YENUSD	86.782	86.150	HEND CONT EUR EQ	21.41	21.41		
USD/EUR	1.496	1.498	HEND GLOBAL TECH	27.38	27.38		
CANUSD	1.063	1.059					

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Client Services

Scharloeweg 31

P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles

Tel. 466-1818, Fax. 466-1633

e-mail: pcs@mc-bank.com

website: www.mcb-bank.com



Advertentie Curaçao

Het schoon houden
van Uw woning kan
ook aangenaam
werk zijn...

Als U maar Disiclin
gebruikt.

Disiclin
**Lavender
Scent**

PRODUCTS
ANTILLEAN
SOAP COMPANY
HOOGHOUTSTRAAT 100
1017 CA AMSTERDAM

Eilandsraad akkoord met begroting 2010

WILLEMSTAD — De Eilandsraad heeft vrijdag laat de begroting van het eilandgebied Curaçao over het jaar 2010 geaccordeerd. De begroting werd met 11 stemmen voor van de coalitie en 8 stemmen tegen van de aanwezige oppositiefracties aangenomen.

De begrotingsbehandeling heeft in totaal vier dagen in beslag genomen.

De begroting voor het komende jaar gaat uit van een overschot van 6 miljoen gulden op de gewone dienst. Op de kapitaaldienst is er sprake van een tekort van 22,4 miljoen gulden, waardoor de begroting uitkomt op een tekort van 16,5 miljoen.

Voor de stemming over de begroting probeerde de oppositie een begrotingswijziging door te voeren. De MAN-fractie kwam met een voorstel om 650.000 gulden op consultancyuitgaven te bezuinigen. Deze besparingen dienden dan te worden uitbesteed aan de bibliotheek (100.000 gulden), sportstichting Sedreko (200.000 gulden), kunstuitgaven (50.000), organisatie carnaval (100.000) en extra controles door de Consumentenstichting (50.000).

Volgens Cooper heeft het BC constant de mond vol van welzijn, maar is hiervan op de begroting niks terug te zien. “De uitgaven op posten als sport, kunst en bescherming van de consument staan al jaren op hetzelfde bedrag. Het BC verkondigt constant dat er door de schuldsanering extra fondsen voor welzijn vrij zullen komen, maar waaraan is dit te zien. Daarom willen wij door te besparen op consultancyuitgaven deze ruimte creëren.” Het voorstel van de MAN-fractie kon echter niet op steun van de coalitie rekenen. Gedeputeerde Zita Jesus-Leito (Infrastructuur, PAR) wees erop dat Cooper niet de correcte procedure had gevolgd door zijn verzoek niet in de Centrale Commissie in te dienen. Fractiegenoot Stephen Walrond ging nog een stapje ver-

der. “We merken dat Sinterklaas weer op het eiland is”, waarna hij op de wijs van een bekend Sinterklaasliedje ‘Zie ginds komt de stoomboot van Cooper weer aan’ begon te zingen. Volgens Walrond komt het voorstel van de oppositie erop neer dat er 500.000 aan consultancykosten voor het staatkundige traject zou worden gesneden, waardoor het traject voor een autonoom Curaçao in het geding zou komen. Het voorstel werd tot stemming gebracht, waarbij het met steun van coalitiepartijen met elf tegen acht stemmen werd verworpen. De begroting werd uiteindelijk met dezelfde stemverhouding aangenomen. De Raadsleden Helmin Wiels (PS) en Norbert George (DP) waren niet bij de stemming aanwezig. De behandeling van de begroting stond in het teken van de komende Statenverkiezingen van 22 januari volgend jaar. Continu gaven de verschillende fracties aan waarom er straks op hen gestemd moet worden en waarom zeker niet

op een andere partij een stem moest worden uitgebracht. FOL-leider Anthony Godett (Infrastructuur) maakte van de vergadering gebruik om zijn sympathisanten uit te nodigen om de start van de FOL-campagne aanstaande zondag bij te komen wonen.

‘Poet’

DP-leider Norbert George wilde van het Bestuurscollege weten hoeveel geld er is begroot voor corruptie en het ‘graaien in de poet’. Een antwoord kreeg hij niet.

“Hoeveel van onze belastinggeld gaat op aan alle door u toegeschoven politieke baantjes ten gunste van familieleden en vrienden? Of wilt u zeggen dat er geen corruptie is, u niet graait uit de poet en u geen baantjes toeschuift?”, zo vroeg DP-fractieleider George tijdens de openbare behandeling van de begroting.

Schietpartij met gewonde

WILLEMSTAD — Bij een bar aan de Sta. Rosaweg vond vrijdagnacht rond drie uur een schietpartij plaats. Hierbij raakte een man gewond. Uit eerste onderzoek bleek dat een man problemen had met een vrouw en haar aanviel. Een andere man, de 46-jarige R.M.J.J., probeerde haar te verdrijven. Zo ontstond er een

ruzie tussen de twee mannen die zich buiten de bar voortzette. De ene man trok een vuurwapen en schoot op J., die daarbij gewond raakte aan zijn linkerarm. De schutter vluchtte weg in een auto. Het slachtoffer werd met een ambulance naar de polikliniek vervoerd voor medische behandeling.

Wegen symbolisch afgesloten

WILLEMSTAD — De hoofdwegen naar de binenstad van Punda en Otrobanda werden zaterdag ‘symbolisch’ afgesloten. Dit in verband met een

gezamenlijke actie van het Vrijwilligerskorps Curaçao en de Servisio i Kontrol i Seguridat (SKS) genaamd Afgrendeling Willemstad.

Opening FOL-campagne

WILLEMSTAD — De FOL opende zondag haar campagne voor de Statenverkiezingen van 22 januari volgend jaar. De activiteiten gaan om tien uur 's ochtends van start met een heilige mis in de Kerk van Seru Fortuna. Na de kerkdienst zal een FOL-delegatie de weg ingaan. Vanaf elf uur vinden er een serie activiteiten plaats in en rondom het partijgebouw van de oranje partij aan de Winston

Churchillweg, met muzikale begeleiding van onder meer dj Franklin, Simplemente Perfecta en GIO Fuertísimo. Tijdens het gebeuren zullen de FOL-kandidaten aanwezig zijn om met de aanwezigen in discussie te gaan, terwijl op een groot beeldscherm te zien zal zijn waar partijleider en Infrastructuur-gedeputeerde Anthony Godett zich in de afgelopen periode mee bezig heeft gehouden.

Ennia-directeur finalist The Other Manager

WILLEMSTAD — Gilbert Martina (38), mededirecteur en tevens Chief Operations Officer van de Ennia Caribe Holding-groep van maatschappijen, is genomineerd als een van de drie finalisten van de verkiezing voor The Other Manager die op zaterdag 19 december tijdens een gala-avond in The Passenger Terminal in Amsterdam wordt gehouden. De verkiezing, die voor de vierde keer wordt gehouden, is een initiatief van The Other Network, een businessclub voor succesvolle multiculturele ondernemers die elk jaar in december The Other

Businessman- en The Other Manager-verkiezingen organiseert voor de zelfstandige ondernemer, respectievelijk manager (in dienstverband). Gilbert Martina is een van de drie overgebleven kandidaten uit een voorselectie van ongeveer 800 die zich hebben aangemeld. The Other Manager wordt gekozen tijdens een avond met ruim 500 gasten uit het Nederlandse bedrijfsleven door een vakkundige jury. In 2007 is de Curaçaoenaar Ference Lamp, thans CFO van de Nederlandse Bank-Verzekeraar SNS Reaal, uitgeroepen tot The Other Manager van dat jaar.

Lokalen en Life Skills

WILLEMSTAD — Gedeputeerde Marilyn Alcalá-Wallé (Onderwijs, PAR) heeft vrijdag voor twee projecten in het kader van het Sociaal-Economisch Initiatief (SEI) getekend met de Uitvoeringsorganisatie Stichting Ontwikkeling Nederlandse Antillen (Usona) en de Vertegenwoordiging van Nederland in de Nederlandse Antillen (VNW).

Het betreft een project voor onderhoud aan drie scholen en het ontwerp voor een nieu-

we. De totaalkosten zijn geraamd op 2,8 miljoen gulden. Het andere project, Life Skills, beoogt basisvaardigheden te ontwikkelen onder ongeveer 1200 ouders uit achterstandswijken die kinderen hebben in de leeftijdsgroep van vier tot en met twaalf jaar. De ouders worden in overleg met de scholen geselecteerd. De nadruk valt op sociale, emotionele en morele vaardigheden in het Life Skills-project. Er is hiervoor 650.000 gulden vrijgemaakt.

Politie zoekt verdachte overval

WILLEMSTAD — De politie is op zoek naar Danny Sterling Manuel. Hij wordt verdacht van een gewapende overval en verkrachting op Kwartje. Manuel is Dominicaan en woont op Scharloo/Sint Jago. Hij is 1,57 lang, heeft een slank postuur en een lichtbruine huidskleur. Op beide onderarmen heeft hij tatoeages en ook een op zijn linkerborst. De politie verzoekt eenieder die deze verdachte ziet om contact op te nemen met de politie via de telefoonnummers 911 / 866-6140 / 866-6192 of de anonieme tiplijn 108.



Danny Sterling Manuel

Brinkman neemt voorschot op onafhankelijkheid

WILLEMSTAD/DEN HAAG — De Nederlandse Partij voor de Vrijheid (PVV) neemt in de deze week door Hero Brinkman gepresenteerde Defensienota van de partij een voorschot op de onafhankelijkheid van de Nederlandse Antillen en Aruba die de PVV bepleit.

“Bij onafhankelijkheid van de Nederlandse Antillen en Aruba dient met de mogelijkheid rekening gehouden

te worden dat de Nederlandse steun aan de kustwacht op de Nederlandse Antillen en Aruba op termijn wordt gestaakt. De PVV bepleit de onafhankelijkheid van de overzeese eilanden. Drugsbestrijding, grensbewaking, douanetoezicht op zee, milieu- en visserijtoezicht en toezicht op de veilige scheepvaart in de Antillen is volgens de PVV dan mogelijk in de toekomst geen taak meer voor Nederland.”

MAN en FK willen opzegrecht in Rijkswetten

WILLEMSTAD — De MAN-fractie in de Staten wil dat de consensusrijkswetten worden voorzien van een opzegrecht. Dit staat in een aan Nederland gestuurd verslag met vragen van verschillende Statenfracties over de Rijkswet Gemeenschappelijk Hof van Justitie. “Curaçao kan deze samenwerkingsregeling niet eenzijdig opzeggen. De MAN-fractie vindt dat onaanvaardbaar en staat erop dat het voorstel van rijkswet een opzegrecht dient te bevatten.” De partij doet een dringend beroep op alle fracties in de Staten

om dit voorstel te ondersteunen. “Daarmee geven wij als volksvertegenwoordiging een krachtig signaal richting Den Haag dat wij na vijf jaar de vrijheid moeten kunnen hebben en aldus in staat moeten kunnen zijn om als autonome landen binnen het Koninkrijk eruit te stappen indien in redelijkheid blijkt dat deze rijkswet niet langer voldoet aan onze eisen en wensen”, aldus de fractie. Ook de Forssa Korsou-fractie toont zich een groot voorstander van de mogelijkheid om de samenwerking eenzijdig te kunnen beëindigen.

Dookeran bezoekt gouverneur en premier

WILLEMSTAD — De politiek leider van The Congress of the People van Trinidad & Tobago, Winston Dookeran, heeft vrijdagmiddag kennisgemaakt met gouverneur Frits Goedgedrag en premier Emily de Jongh-Elhage.

Dookeran verblijft momenteel op Curaçao voor het houden van een lezing. Hij

Vreedzame manifestatie tambú- en aguinaldo-groepen

WILLEMSTAD — *Tambú-, aguinaldo- en gaita-groepen* hielden vrijdagavond in het Wilhelminapark een vreedzaam protest tegen de in hun ogen strenge regelgeving omtrent het afgeven van vergunningen voor hun optredens. Die moeten officieel drie weken van tevoren worden aangevraagd. Maar gisteren maakte gezaghebber Lisa Dindial bekend dat na overleg met de politie, naar aanleiding van de vele protesten, deze termijn was teruggebracht naar twee weken. Toch is dit in ogen van velen nog steeds te lang, aangezien optredens maar kort van tevoren geboekt worden. In het verleden kon tot drie dagen van tevoren nog een vergunning worden aangevraagd die dan ook werd verleend. De officiële periode van tambú en aguinaldo loopt van 31 oktober tot 31 januari en voor veel groepen is dit de tijd waarin ze extra kunnen bijverdienen. Velen zien het strenge vergunningenbeleid



Foto: Ediel Simão

als een middel om de lokale cultuur de kop in te drukken. Onder de manifestanten van gisteren ook Elia Isenia (rechts) en Manfred ‘Fecco’ Gomez, voorzitter van de Vereniging van Musici en Artiesten (Amak). In het Curaçao Festival Center vindt vanavond ook een manifestatie

plaats waarin geprotesteerd wordt tegen het beleid. Hieraan werken verschillende groepen mee zoals Zozojo, Aya, Los Kariñitos, Los Originales, Beno, Darwin Gregg, Tune Stay Tune en vele anderen. De entree is gratis, alleen goed gedrag, en de optredens beginnen vanaf acht uur.

Staten buigen zich over begroting Land

WILLEMSTAD — **De Staten buigen zich volgende week over deze begroting van het Land. Voor de behandeling zijn in principe drie dagen uitgetrokken. De behandeling ging vanochtend om negen uur van start. Ook het Brooks Tower Akkoord zal volgende week aan bod komen tijdens de vergaderweek van de Staten.**

De begrotingsbehandeling van het Land volgt precies een week nadat de Eilandsraad zich heeft gebogen

over de begroting van het eilandgebied Curaçao. De spreektijd voor de Statenvergadering is bepaald op negentig minuten in de eerste ronde en 45 minuten in de tweede ronde. De tweede vergadering voor volgende week is een Centrale Commissie-bijeenkomst, waarin de omstandigheden rondom het Brooks Tower Akkoord aan bod zullen komen. Het onderwerp is aangevraagd door de fracties van de National Alliance, UPB en de FOL. Deze vergadering vangt aan om negen uur 's ochtends op de donderdag.

Nog diezelfde donderdag staat er ook een vergadering van de Centrale Commissie gepland om twee uur 's middags. Tijdens deze bespreking zal op verzoek van de fracties van de MAN en FK van gedachten worden gewisseld met de Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse Notariële Vereniging over het functioneren van notarissen met betrekking tot de praktijk van retentie van gelden bestemd voor de betaling van grondbelasting bij aan- en verkoop van registergoederen in het bijzonder.

Slachtoffer verkeersongeluk overleden

WILLEMSTAD — De 25-jarige Denney Poulina, die vrijdag zwaar gewond raakte bij een verkeersongeluk op de kruising van de Suffisantweg/Kaya J.M. Pinedo, is 's nacht overleden aan zijn verwondingen. De politie kreeg rond kwart over negen melding binnen van een botsing.

Uit eerste onderzoek bleek dat de chauffeur van een auto die reed over de Suffisantweg af sloeg naar de Kaya

J.M. Pinedo. Hierbij gaf hij geen voorrang aan de quadrijder die op de Suffisantweg aankwam rijden. Een botsing volgde en de quadrijder, Poulina, raakte zwaar gewond. Hij werd met een ambulance naar het St. Elisabeth Hospitaal vervoerd waar hij werd opgenomen op de intensive care. Daar bezweek hij rond drie uur 's morgens aan zijn verwondingen. Het onderzoek duurt voort.

Preventieve controles op scholen

WILLEMSTAD — De politie heeft gisteren op drie middelbare scholen preventieve controles gehouden. Ook auto's in de omgeving werden gecontroleerd. Er werd een nagelschaar, een kapmes en een zakje marihuana in beslag genomen. Ook zou een bijna lege fles Ponche Crema in beslag genomen zijn bij een leerling. De politie maakte bij de controles gebruik van drugshonden. Leerlingen werden gefouilleerd en hun rugtassen doorzocht.

Gezaghebber haalt uit naar Alcalá-Wallé

WILLEMSTAD — **De opmerking van Onderwijs-gedeputeerde Marilyn Alcalá-Wallé (PAR) dat zij als moeder wel de pijn van een kind kent, is gezaghebber Lisa Dindial in het verkeerde keelgat geschoten. De opmerking, gemaakt tijdens een interview op een lokaal radiostation, vond plaats in het licht van het verzet van de gezaghebber tegen het ondertekenen van het St. Joris-akkoord door de gedeputeerde tegen de regels in.**

Het St. Joris-akkoord maakt het mogelijk dat de schoolbesturen direct een financieringsproject bij financieringsinstantie Usona kunnen indienen. Het akkoord werd ondertekend door gedeputeerde Alcalá-Wallé zonder dat er een goedkeuring van het BC ervoor op tafel lag. De gedeputeerde ondertekende het document onder voorbehoud van een advies van de afdeling Algemene en Juridische Zaken (AJZ). Dindial stond er echter op dat de regels en afspraken binnen het BC moeten worden nageleefd, wat tot veel verzet, vooral in het openbaar van Alcalá-Wallé heeft geleid.

Tijdens de begrotingsbehandeling, onthield de gezaghebber zich van enig commentaar over dit onderwerp, ondanks de vele vragen die over het akkoord aan haar waren gesteld. Maar bij de afsluiting van het begrotingsdebat stond de gezaghebber stil bij het gebeuren en de eerdergenoemde opmerking van Alcalá-Wallé. “Als het St. Joris-akkoord klaar was om op de zesde november te

worden ondertekend ondanks de ontbrekende adviezen, waarom is het nu 21 dagen later nog steeds niet ondertekend?”, vroeg de gezaghebber aan haar toehoorders in de Eilandsraad.

Verder bedankte de gezaghebber iedereen die haar in de afgelopen dagen met raad en daad hebben bijgestaan met adviezen, sms-jes, telefoontjes en gebeden. Maar ze had verder ook een zeer persoonlijke boodschap voor Alcalá-Wallé die overigens op dat moment niet in de vergaderzaal aanwezig was. “Het klopt, mevrouw Alcalá-Wallé, ik ben geen moeder, maar zoals ik al gezegd heb, ik ben een zus, oudste kind en tante van zeven neven. En wat nog belangrijker is, ik heb een moeder. En ik vind het niet kunnen dat mijn moeder van 81 jaar moet lij-

den onder jouw uitspraken. Weet je, mevrouw, hoeveel verdriet het feit dat iemand geen moeder of vader kan worden in een huis kan veroorzaken? Weet je hoeveel lijden dit kan veroorzaken? Weet je hoe diep je iemand hebt kunnen raken? Als je inderdaad een moeder bent met moedergevoelens, dan had je je nooit op een dergelijke manier moeten uiten. Het feit iemand een kind heeft gekregen, betekent niet automatisch dat je een goede moeder bent.”

De gezaghebber stelde echter aan het eind van haar interventie Alcalá-Wallé toch te vergeven voor haar uitspraken. “Of je die uitspraak dat je moeder bent zelf bedacht hebt, of dat je in een moment van wanhoop iemand jou dit hebt laten aanpraten ... Marilyn Alcalá-Wallé, ik vergeef jou.”

Advertentie Curaçao

50% op Handgeborduurde
new
amsterdam store
Gomezplein #14, Punda

Advertentie Curaçao

KOPGALV / RAMIRO SERVICE
TEL.: 560-3345
LOODGIETER SCHILDERWERK

Na partijleiderschap investeren in menselijk kapitaal

Ersilia ‘Zus’ de Lannooy heeft nergens spijt van

WILLEMSTAD — Ersilia ‘Zus’ de Lannooy, de langzittende minister van Financiën, kondigde eerder deze maand haar afscheid aan als politiek leider van de PNP. Na tien jaar actief te zijn geweest in de politiek vindt zij het tijd voor iets anders. De afgelopen tien jaar zijn zwaar geweest, geeft ze zelf toe, maar als ze het opnieuw moest doen, zou zij het zo weer en met dezelfde mensen doen.

door onze verslaggever
Raily Polonius

De Lannooy (1965) is afkomstig van Westpunt. De politiek, maar vooral de PNP, werd er bij haar met de paplepel ingegoten. Na de middelbare school aan het Maria Immaculata Lyceum volgde zij de opleiding Bedrijfskunde met afstudeerrichting Bestuurlijke Informatiekunde aan de Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA). In 1989 vertrok De Lannooy naar Nederland voor een vervolgstudie. Aan de Erasmus Universiteit Rotterdam behaalde zij haar doctoraal in de Algemene Economie, met afstudeerrichtingen Bestuurlijke Informatiekunde en Politieke Economie, met als specialisatie Openbare Financiën.

Gedurende haar studieperiode in Nederland was De Lannooy actief in diverse studentenorganisaties. Voor Antilliaanse en Arubaanse studenten, maar ook voor studenten van allochtone komaf. Als zodanig was zij begin jaren negentig betrokken bij de organisatie van de eerste Carrière Oriëntatie Dagen (COD) in Rotterdam. Als lid van de Antilliaanse Studentenplatform (ASP) organiseerde zij samen met andere Antilliaanse studenten als Ivar Asjes, Curt Schoop, Ulises Reyes, Aimée de Lannooy en Ramona Moenir Alam in 1994 het evenement waar Antilliaanse studenten in aanraking konden komen met Antilliaanse en Nederlandse bedrijven.

“De hele organisatie van het evenement kostte 100.000 gulden. Het zou op een vrijdag van start gaan en op de woensdag hadden wij het geld nog niet. De mensen van het WTC vroegen ons waar het geld bleef. Wij gaven aan dat men in de Antillen vaak te laat betaalde, maar dat was voor hen niet voldoende. Ze vroegen of niemand voor ons borg kon staan. Wij probeerden het Antillienhuis, maar zij waren niet in staat om dat te doen. Toen hebben wij onze decaan bij de Erasmus Universiteit benaderd en zij wist ons te helpen.” Nu jaren later kijkt De Lannooy licht glimlachend terug op het gebeuren van zo lang geleden. “We hebben echt tranen met tuiten zitten huilen omdat we niet wisten hoe wij aan het geld moesten komen. Maar toch hebben wij het evenement met een positief resultaat afgesloten en is het een groot succes geworden.”

In Nederland was De Lannooy later ook betrokken bij de organisatie van wat later het Dunya-festival zou worden en tal van andere organisaties die op sociaal gebied actief waren. Verder heeft zij ook tal van baantjes gehad. Zij was onder meer werkzaam in een casino, een psychiatrisch ziekenhuis, een wasserette en fastfoodketen Mc Donald’s, waar zij in totaal drie jaar heeft gewerkt.

Terug op Curaçao

In 1996 was zij weer terug op Curaçao, waar zij bij het toenmalige Departement van Economische Zaken onder leiding van directeur Giovanni Melfor ging werken. Een jaar later stapte zij over naar de Giro, waar zij werkzaam was als *assistant to the management*. In 1999 werd zij door PNP-coryfee Maria Liberia-Peters benaderd met de vraag of ze de nieuwe Financiën-gedeputeerde voor de PNP wilde worden. Na lang aandringen van Liberia-Peters besloot zij akkoord te gaan en werd zij gedeputeerde in het Bestuurscollege waarin de PNP samenwerkte met de FOL en PLKP. Het was vooral de moeizame samenwerking met de PLKP die aanleiding was voor toenmalig politiek leider van de groene partij Suzy Camelia-Römer om enkele maanden na het aantreden van De

enkele dagen later vonden de eerste invallen van de Landsrecherche bij diverse politici, onder wie partijgenoten, plaats. Terugkijkend beschouwt zij dit als de ergste periode in haar politieke carrière. Ook het financiële beleid van het Land maakte een diepe crisis mee. De Lannooy zegt dat zij in deze periode veel steun heeft gehad van haar diensthoofden,

commissie moest voorstellen aandragen om de schuldenproblematiek van de Antillen op te lossen. Een van de voorstellen van deze commissie was herfinanciering van de Antilliaanse schulden. In 2003 legde de Antilliaanse regering een verzoek daartoe neer bij de toenmalige minister belast met Koninkrijksrelaties, Thom de Graaff (D66). Van hem kregen de Antillen

de Nederlandse premier Jan Peter Balkenende dat Nederland erop zou toezien dat de eilanden met een gezonde startpositie zouden hebben als zij hun nieuwe status zouden krijgen. Maar hierna zouden nog lange onderhandelingen volgen.

In november 2006 ging een Antilliaanse/Curaçaose en Sint Maartense delegatie



Foto: Eisel Simba

“Ik kom uit een PNP-familie. Mijn ouders werkten in stembureaus voor de PNP. Als kind van vier ging ik met hen mee. Ik kan mij nog herinneren dat ik als klein kind een groen jurkje droeg gemaakt van PNP-vlaggetjes. Toen ik ouder werd heb ik zelf ook in stembureaus gewerkt.”

ambtenaren, de verschillende departementen en de Centrale Bank. Nog steeds is zij zeer te spreken over de samenwerking en de mensen op wie zij heeft kunnen rekenen gedurende haar periode als minister.

Schuldenproblematiek

Onder De Lannooy's leiding werd in 2002 een begin gemaakt met de oprichting van de Commissie Nationale Schuldenproblematiek. Deze

nul op het rekest en kregen als advies mee, het huiswerk opnieuw te maken. In 2004 trad het kabinet-YS II aan en werd er voor het eerst niet meer gesproken over herfinanciering van de Antilliaanse schulden, maar over schuldovername door Nederland. Een belangrijke motor achter deze nieuwe strategie was Centrale Bankdirecteur Emsley Tromp. Deze gingen eindigden in november 2005 met de toezegging van

naar Nederland om onderhandelingen te voeren om te komen wat de ‘Slotverklaring’ is gaan heten. Maar in mei van dat jaar voerde De Lannooy al onderhandelingen in Nederland met de toenmalige Nederlandse Financiën-minister Gerrit Zalm. Tot op de dag van vandaag is De Lan-

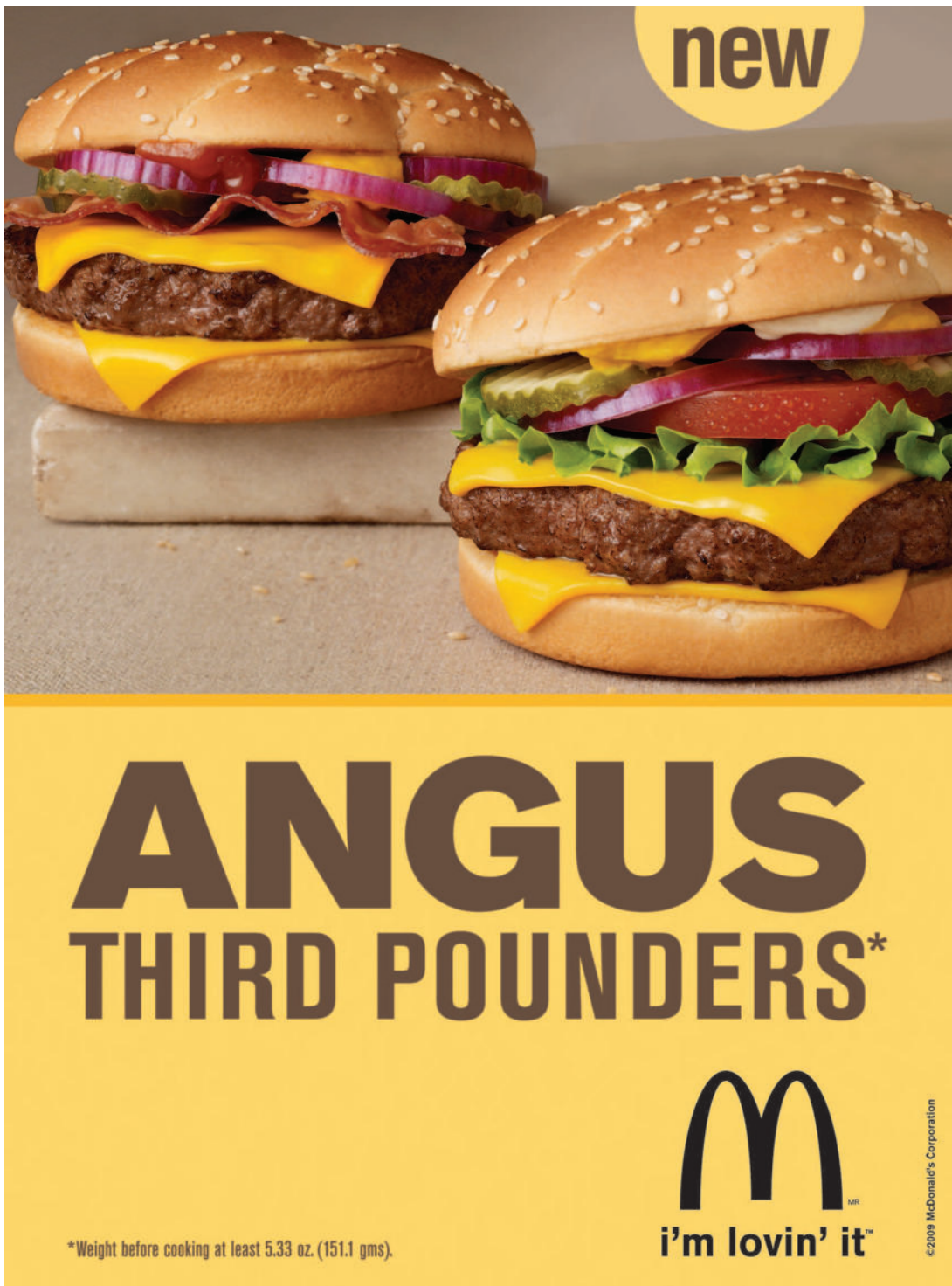
nooy zeer te spreken over wat Zalm in deze periode voor de Antillen en Curaçao heeft betekend. Tijdens gesprekken in Nederland wisten de beide ministers tot overeenstemming te komen over sanering van de Antilliaanse schulden. “Zalm zegde toe dat zodra er overeenstemming zou zijn bereikt, de schuldsanering van start zou gaan. Daar waren zijn adviseurs niet blij mee, maar hij hield voet bij stuk. Later bij de onderhandelingen over de Slotverklaring kwam weer naar boven dat de schuldsanering in zou gaan bij het ingaan van de nieuwe statussen. Ik heb toen Zalm gebeld en hij wees erop dat wij hierover al een afspraak hadden bereikt. Ik ben hem daar zeer dankbaar daarvoor. Hij is een echte vriend van de Antillen gebleken.” Terugkijkend op die periode stelt De Lannooy dat een voorzichtige analyse leert dat de uitwerking van de Slotverklaring voordeliger is gebleken dan de eigelijke slotverklaring. “Het ligt in onze handen hoe lang het toezicht van buitenaf van kracht blijft. Als wij drie jaar aan de voorwaarden voldoen voor schuldsanering dan valt dat toezicht weg. Maar er moet wel een of andere vorm van toezicht komen. Want de praktijk heeft geleerd dat al onze controlemechanismen hebben gefaald. Anders hadden wij nooit in de situatie terecht kunnen komen, waarin wij ons nu bevinden.” De minister hecht dan ook veel belang aan ‘eigen’ toezicht. Een dergelijk voorstel dateert niet van vandaag, maar is terug te voeren tot het indertijd zeer verguisde rapport van de Commissie Nationale Schuldenproblematiek. Het voorstel werd indertijd van tafel geveegd, omdat het niet democratisch zou zijn.

Onlangs kondigde De Lannooy aan dat zij na tien jaar actief te zijn geweest in de politiek zich niet meer kandidaat zal stellen voor de komende Statenverkiezingen. Zij is sinds 2002 minister en sinds 2004 politiek leider van de PNP. Dit besluit kwam voor velen als een verrassing. “Maar toen ik tien jaar terug in de politiek stapte, heb ik voor mezelf aangegeven dat ik na tien jaar iets anders zou gaan doen. Vorig jaar heb ik

aan een groep mensen rondom mij heen aangegeven dat ik nog maar een jaartje mee zou gaan. Het vreemde is dat velen zich dat niet meer kunnen herinneren.” De Lannooy heeft inmiddels een opvolger gevonden in gedeputeerde en Eilandsraads-lid Humphrey Davelaar. Ze is er stellig van overtuigd dat Davelaar de juiste persoon is om haar op te volgen. “Hij is al 30 jaar lid van de partij en is iemand die zich altijd voor de PNP heeft ingezet. Hij is niet alleen loyaal, maar ook iemand die gelooft in de idealen waar de partij voorstaat. De PNP is bij Humphrey Davelaar in goede handen.”

De opvolgingskwesitie van De Lannooy vond plaats op het moment dat beoogd opvolger en voormalig staatssecretaris Alex Rosaria met de partij brak. De breuk ging gepaard met flinke kritiek van Rosaria op de PNP. Zo beschuldigde Rosaria, fervent voorstander van onafhankelijkheid, de PNP ervan dat zij niet meer de lijn zou volgen van partij-oprichter Döktor Da Costa Gomez. Kritiek die De Lannooy krachtig verwerpt. “Döktor heeft zich altijd ingezet voor de emancipatie van het Curaçaose volk. Dat is iets waar de PNP altijd voor heeft gestaan en nog steeds voor staat. Ik vind het jammer wat er is gebeurd. Ik heb jarenlang goed met Alex samengewerkt. Hij was een heel goede medewerker. Dat was ook de reden waarom wij hem minister (van Economische en Arbeidszaken) hebben gemaakt. Maar het is zijn eigen keuze. Deze partij wijkt niet af van haar principes”, aldus De Lannooy die het standpunt van Rosaria overigens niet begrijpt. De Lannooy heeft op dit moment nog geen baan, maar heeft wel veel plannen. In de afgelopen periode heeft zij verschillende keren aangegeven in het menselijk kapitaal op het eiland te willen investeren. Dit wil zij ook gaan doen. Zij hoopt voor het einde van het jaar het budget rond te hebben. “Ik ben sinds 2002 minister. Dit is de langste baan die ik ooit heb gehad. Ik wil nu iets anders gaan doen. Ik heb een leuke periode achter de rug. Ik heb met veel goede mensen kunnen samenwerken en ik heb nergens spijt van.”

Advertentie Curaçao




Di parti di Antilliaanse Verffabriek nos kier felisità e ganadónan i alabes kier kòrda tur hende ku tin hopi premio mas. Pues bin lihè bin kumpra pasó abo tambe por ta un dje próksimo felis ganadónan di e kampaña:

Fèrf, Raspa i Gana!

AVF Paints
Antilliaanse Verffabriek B.V.

Asteröidenweg z/n. Tel: 736-58 66 - www.avfpaint.com

Richtlijnen bijeenkomsten voor politieke partijen

PHILIPSBURG — Gezaghebber en hoofd van de lokale politie Franklyn Richards heeft richtlijnen opgesteld voor het houden van openbare bijeenkomsten voor de parlementsverkiezingen van 22 januari.

De National Alliance (NA) heeft momenteel twee zetels in het parlement, de Democratische Partij (DP) heeft een zetel en de People's Progressive Alliance (PPA) heeft geen zetel. Alle drie de partijen hebben een lijst van 11 kandidaten.

Er worden per avond niet meer dan twee vergunningen verleend voor openbare bijeenkomsten van maandag

30 november tot woensdag 20 januari onder de voorwaarde dat de bijeenkomst wordt gehouden in Philipsburg of aangrenzend gebied en dat de andere vergadering in een gebied buiten Philipsburg is. Er worden ook niet meer dan twee vergunningen verleend van dezelfde politieke partij, aldus Richards.

Er worden geen vergunningen verleend voor politieke bijeenkomsten voor zaterdag of zondag. De locaties dienen goedgekeurd te worden door de politie. Het verzoek voor het houden van een bijeenkomst moet ingediend worden met een schriftelijke toestemming van de eigenaar of exploitant van

het pand om daar een politieke bijeenkomst te houden.

Als er maar een verzoek voor een avond binnenkomt voor een bijeenkomst in een bepaalde wijk, binnen of buiten Philipsburg, wordt die avond toegekend aan de indiener. Als er meer dan een verzoek binnenkomt voor een avond wordt dit toegekend aan degene die het als eerste ingediend heeft. De andere indiener ontvangt zo snel mogelijk bericht hierover. Op de laatste dag waarop openbare politieke bijeenkomsten gehouden kunnen worden, woensdag 20 januari, kan een uitzondering gemaakt worden over het aantal vergunningen.

Vaccinatie Mexicaanse griep van start

KRALENDIJK — Vaccinatie tegen Mexicaanse griep (A H1N1) is donderdag van start gegaan door de Hygiënische Dienst in samenwerking met de Werkgroep Infectieziekten Bonaire.

De vaccinatie bestaat uit twee injecties en is beschikbaar voor risicogroepen. Die bestaan uit mensen vanaf zestig jaar, iedereen met een chro-

nische ziekte, patiënten met een hart-, long- of nierziekte, alle patiënten met sikkcelziekte type SS of SC, iedereen met een lage weerstand bijvoorbeeld door het hiv-virus of behandeling tegen kanker en mensen die wonen in een instelling of werken in de gezondheidszorg. Zwangere vrouwen kunnen vanaf de dertiende week zwangerschap worden ingeënt. De bovengenoemde risicogroepen kunnen contact opnemen met hun huisarts. De assistente zal vertellen wanneer de vaccinatie kan worden gehaald. Meer informatie is beschikbaar bij de huisarts of de Hygiënische Dienst (717 3737), Kaya Grandi 18 A van maandag tot en met vrijdag van 8 uur 's ochtends tot twaalf uur 's middags en van twee tot vijf 's middags.

Gratis anoniem hiv testen

PHILIPSBURG — De Scotiabank wordt zondag omgebouwd tot een hiv-testfaciliteit en informatiebalie over hiv. De bank en St. Maarten AIDS Foundation houden zondag hun tweede radioactie om fondsen te werven voor de Stronger Together Red Ribbon-campagne.

Er worden gratis en anoniem hiv-testen uitgevoerd bij de Scotiabank en bij L.B. Scott Sports Auditorium. Er zijn ongeveer 300 testkits beschikbaar. Er wordt daarnaast ook advies en informatie over hiv gegeven. "We willen met deze

testen het bewustzijn over hiv en aids verhogen en we willen jongeren aanmoedigen zich te laten testen, aldus Rajesh Chintaman van de St. Maarten AIDS Foundation. De American University of the Caribbean (AUC) helpt bij de testen. Gerard van Osch voorzitter van de AIDS Foundation verzekert dat de testen anoniem zijn. Er worden geen namen gebruikt alleen maar nummers. De resultaten zijn in 30 minuten beschikbaar. Gedurende de hele dag wordt er informatie verstrekt over hiv en aids en worden er gratis condooms verspreid. Meer dan

100 vrijwilligers helpen mee aan dit evenement. Elie Bendaly van de Scotiabank gaf aan dat de Red Ribbon-campagne opgezet is met 100.000 dollar vier jaar geleden. "We hebben grote financiële steun nodig om hiermee door te kunnen gaan, we hebben uw steun hard nodig", aldus Bendaly.

Er worden diverse campagnes op touw gezet om het bewustzijn te vergroten. Er zijn mediacampagnes, speciale campagnes voor meisjes en er worden condooms verspreid. De stichting hoopt snel ook te kunnen beginnen met een programma voor jongens.

St. Maarten: 'That's playful'



PHILIPSBURG — St. Maarten focust op de variëteit aan ervaringen die toeristen genieten op het eiland. Het gevoel wordt in de nieuwe marketingcampagne verwoord in de slogan 'That's Playful'.

Toerisme-gedeputeerde Frans Richardson legt uit dat de slogan voortkomt uit de dubbele A in de naam St. Maarten: "It's all in our name." Het Noord-Amerikaanse publiek zal met bewust verkeerd gespelde adjectieven worden bestookt om de aandacht te trekken. De campagne is bedacht door advertentie-bureau Tambourine en zal zichtbaar worden in logo's, video's en advertenties in tijdschriften en op billboards.

De woorden wijzigen voortdurend afhankelijk van de focus in de advertentie. In de promotie van St. Maarten als bestemming voor huwelijksreizen luidt de tekst 'Paassionate St. Maarten.' Met 'Playful St. Maarten' richt het Bovenwindse eiland zich op de actieve vakantieganger. Naar aanleiding van de komende spectaculaire winteraanbiedingen gooit Tambourine het op 'Sensaational St. Maarten'. Woorden als 'Maagical', 'Glaamorous', 'Chaarming' en 'Enchaanting' komen ook aan bod. "We zijn erg trots op onze diversiteit en scala aan mogelijkheden en accommoda-



Het Noord-Amerikaanse publiek zal met bewust verkeerd gespelde adjectieven worden bestookt om de aandacht te trekken.

ties, meer dan driehonderd kwaliteitsrestaurants en een centrale ligging wat het voor toeristen mogelijk maakt trips naar St. Maarten te maken vanaf een dag en langer", zegt Richardson. "De campagne maakt het mogelijk alle mooie dingen van het eiland voor het voetlicht te brengen." De gedeputeerde staat

een totaal nieuwe marketingstrategie voor ogen, waarbij ook de Caribische marketing- en pr-specialist KTCpr van Richard S. Kahn is ingehuurd. Tambourine (vroeger Gideon-Cardozo Communications) werkt nauw samen met Kahn. "Onze missie is om St. Maarten in een nieuwe richting te sturen en te illu-

streren hoe het eiland voelt in plaats van de infrastructuur te communiceren", zegt Tambourine-directeur Rafael Cardozo. "Het concept is innovatief en speels; de boodschap sterk en makkelijk te onthouden." Voor meer informatie: www.VacationStMaarten.com en http://www.ktcpr.com/hos-ted/StMaartenNYEvent.zip

Laatste Taste of Bonaire

KRALENDIJK — Tijdens de laatste 'Taste of Bonaire' van dit jaar, morgen, sluiten Tourism Corporation Bonaire (TCB) en Stichting Nationale Parken Bonaire (Stinapa) het feestjaar af waarin het 30-jarige bestaan van het Marine Park en het 40-jarige bestaan van Washington Park is gevierd. Zoals gebruikelijk zijn verschillende restaurants tussen zes en negen uur 's avonds vertegenwoordigd op het Wilhelminaplein. Voor ieder gerecht geldt een vaste prijs van zeven gulden. De muziek wordt zondag verzorgd door Tutti Frutti, The 4 B's en dansgroep Rikessa di Rincon.

Advertentie Curaçao

Invitashon

Fundashon pa Maneho di Adikshon i Klinika Capriles pa medio di esaki ta invitá bo pa un charla titulá:

'Er is toekomst voor de verslavingszorg op Curaçao'



E lektura lo ta na enkargo di señor Dirk de Boer, aktual direktor di Fundashon Speransa ku lo kompartí su eksperensha komo un profeshonal Hulandes ku a traha 7 aña ku adikto na Kórsou. Entrante yanüari 2010 Dirk lo bai biba bek Hulanda.

Fecha: **3 di desèmber 2009**
Ora: **19.00–20.30 or**
Sitio: **Cultureel Centrum Curaçao na Emmastad**
Entrada: **grátis**

E charla lo ta na Hulandes, sigui pa un interkambio di idea na papiamentu ku un pènel di eksperto riba tereno di adikshon. Despues di charla i interkambio di idea por disfrutá di un snèk i refresco den hardin di CCC i despedi di Dirk.

Nos lo apresia un konfirmashon di bo partisipashon promé ku 27 di novèmber serka Poppy na telefon no. 461-5977 òf tel. no. 9292. Tambe bo por manda un mail pa info@fma.an.

Nieuw bestuur Bonhata

KRALENDIJK — Bonahata (Bonaire Hotel and Tourism Association) heeft voor 2010-2011 een nieuw bestuur gekozen. Sara Matera van Divi Flamingo is voorzitter, vice-voorzitter is Jack Chalk van Captain Don's Habitat en secretaris en penningmeester is Dirk Jan Methorst van Jibe City. De Bonaire Hotel and Tourism Association is opgericht in november 1980 om de particuliere toeristische sector verder te stimuleren. De leden hebben zich verenigd om gezamenlijke doelen te bereiken, zoals een optimale prijs/kwaliteit verhouding voor een duurzaam toeristisch product,

promoten van de bestemming Bonaire, een goede verhouding met de regering en balans tussen natuur en toerisme. Momenteel heeft Bonhata 76 leden, bestaande uit resorts, hotels, appartementen verhuurbedrijven, duikbedrijven, auto verhuurbedrijven, restaurants en andere toerisme gerelateerde bedrijven op Bonaire.

Advertentie Curaçao



WATER EN ENERGIEBEDRIJF BONAIRE N.V.

Dynamisch en enthousiast?

U bent dan de persoon om het team van de afdeling Distributie Water te versterken.

In deze zeer belangrijke ontwikkelingsfase zijn wij, voor directe indiensttreding, op zoek naar

Pijpfitter B



De collega die wij zoeken:

- heeft minimaal een LTS Werktuigbouwkunde/metaalbewerken of een gelijksoortige opleiding op het gebied van Pijpfitting
- heeft rijbewijs B en C.
- is stressbestendig
- kan goed werken in groepsverband.

Kern van de taak:

- Verricht fitterswerkzaamheden aan dienstleidingen en huisaansluitingen.
- Assisteert bij storingen in hoofd- en distributieleidingen.
- Loopt storingswacht.

Informatie:

Deze functie is ingedeeld in functieschaal 2 van de CAO. Een medische keuring zal deel uitmaken van de selectieprocedure. Meer informatie kunt u inwinnen bij de heer S. Quarton, Coördinator Distributie.

Ben jij de collega die wij zoeken?

Stuur dan uw schriftelijke sollicitatie met CV zo spoedig mogelijk, doch **uiterlijk 4 december a.s.** naar:

WEB N.V. - Afdeling Human Resources
Postbus 381 - Kralendijk - Bonaire N.A.
E-mail: web@web.an



De STICHTING NATIONALE PARKEN BONAIRE (STINAPA Bonaire) beheert de twee nationale parken die het eilandgebied Bonaire rijk is. Dit zijn het Washington Slagbaai National Park en het Bonaire National Marine Park. Op dit moment zijn er 20 mensen werkzaam bij STINAPA.

De Stichting is op zoek naar een dynamische kandidaat voor de positie van

WASHINGTON SLAGBAAI NATIONAL PARK MANAGER M/V

Hoofddlijnen van de functie.

Als park manager vertegenwoordigt u het Washington Slagbaai National Park en voert u het beleid uit dat is uitgezet door het bestuur. De manager is verantwoordelijk voor het beheer en onderhoud van het park, alsmede de supervisie van bezoekers en geeft leiding aan de medewerkers van het park.

Dit houdt o.a. in: het coördineren, toezicht houden op en actief deelnemen aan de dagelijkse werkzaamheden; het initiëren en leiden van sportieve en culturele activiteiten, en het geven van informatie in de breedste zin van het woord. Als park manager bent u verantwoordelijk voor de handhaving van de natuurbetellingen.

Het profiel.

U heeft een minimaal een opleiding H.B.O. in toerisme en/of milieu management. U bent op de hoogte van ecotoerisme, duurzaam gebruik en ontwikkeling van natuurlijke en historische bronnen. Daarnaast heeft u ervaring in leidinggeven en budgetteren in een relevante functie en beschikt u over uitstekende communicatie-, sociale- en marketing vaardigheden. U heeft charisma en bent een teamplayer als wel een leider en beheerst de talen Nederlands, Papiamentu en Engels in woord en geschrift.

Het aanbod.

Het salaris is afhankelijk van opleiding en ervaring. Bij STINAPA Bonaire gelden uitstekende primaire en secundaire arbeidsvoorwaarden.

Uw reactie.

Herkent u zich in bovenstaand profiel? Stuur dan uw brief, cv en eventuele andere relevante documenten naar; director@stinapa.org of het bestuur van STINAPA Bonaire, P.O. Box 368, Bonaire, Nederlandse Antillen. Voor meer informatie kunt u bellen naar 599 717 8444

Man van 3000 gezichten overleden

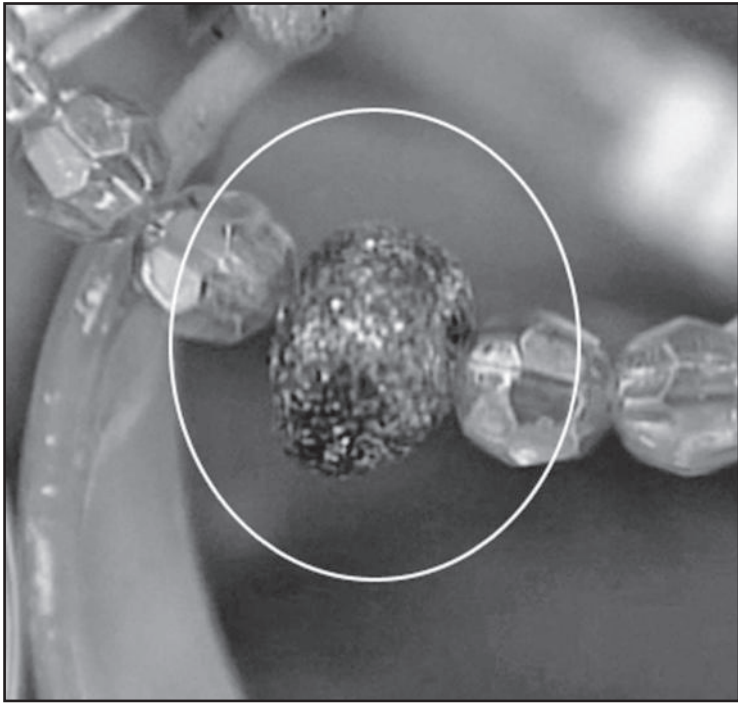


Een compilatie van de vele gezichten van Jan Leighton.

De Amerikaanse acteur Jan Leighton, bekend als de Man van de 3000 gezichten, is dood. Hij stierf eerder deze maand op 87-jarige leeftijd in New York, maakten Amerikaanse media zaterdag bekend. Leighton vertolkte in zijn ruim vijftigjarige carrière honderden historische per-

soonlijkheden, van Albert Einstein tot George Washington, van Fidel Castro tot Saddam Hussein. Hij verscheen vooral in reclames. Leighton kreeg een vermelding in het Guinness Book of Records omdat hij sinds 1951 in theaters, films en op televisie bijna 3400 rollen speelde.

Rendierendrol voor Kerstmis



Wie zou hier nou niet voor willen betalen?

Voor wie maar niets kan bedenken om onder de kerstboom te leggen voor zijn geliefde, heeft de dieren tuin van Bloomington in de Amerikaanse staat Illinois de oplossing. Origineler zul je het niet kunnen bedenken. Ze maken daar namelijk halssnoeren met als mooiste juweel een drol van een rendier. Gedroogd, gesteriliseerd, aan een kralensnoer en met een laagje glitter erover liggen ze voor maar 7,50 dollar te

koop in de souvenirshop van de Miller Park Zoo. En voor de liefhebber die ver weg woont, zijn ze voor 10 dollar via e-mail te bestellen. De dieren tuin kwam met dit buitengewoon originele idee om de financiële tekorten aan te vullen, sinds het park met 200.000 dollar minder aan subsidie moet rondkomen. De handel loopt inmiddels als een trein. De dieren tuin verwacht rond de 16.500 dollar te verdienen aan de sieraden.

Vader Abraham schrijft lied

Pierre Kartner, ook bekend als Vader Abraham, schrijft en componeert het lied voor Eurovisie Songfestival 2010. Hij is door de Tros gevraagd een Nederlandstalig nummer te maken. Dat maakte de omroep zaterdag bekend. De Tros verzorgt volgend jaar de uitzending van het Eurovisie

Songfestival, dat in mei in Oslo wordt gehouden. Aan dit evenement gaat het Nationaal Songfestival vooraf. De Tros wijdt hier twee uitzendingen aan, in januari en februari. De omroep maakt binnenkort bekend hoe dit nationale evenement wordt ingevuld.

The Shining wordt vervolgd

Horrorschrijver Stephen King werkt aan een vervolg op zijn succesroman The Shining. Dat meldten een aantal media vrijdag nadat de schrijver dat heeft gezegd in een openbaar interview in Toronto. Het originele boek uit 1977 vertelt over een opzichter in een hotel in de Rocky Mountains die tijdens een sneeuwstorm doorslaat. Zijn zontje

Danny, die helderziend blijkt te zijn, komt erachter dat er geesten in het hotel rondspelen die de gekte veroorzaken. Het tweede deel zou zich zo'n dertig jaar na het origineel afspelen en vooral concentreren op Danny, die nu als veertiger in New York woont. Wanneer het boek, dat als werktitel Doctor Sleep heeft, verschijnt, is niet duidelijk.

Boerende schapen

Een leuk agendapuntje voor de klimaatop in Kopenhagen: boerende schapen dragen bij aan de opwarming van de aarde. Australische onderzoekers hebben ontdekt dat bij schapenboeren veel methaan vrijkomt. Daarom proberen ze nu een soort te fokken dat minder boert. "De hoeveelheid voedsel die schapen eten, is de belangrijkste factor", zegt onderzoeker John Goopy. "Maar zelfs als we daar rekening mee hou-

den, blijken er verschillen te zijn." Daarom gaan de onderzoekers kijken of er genetische overeenkomsten zijn tussen de schapen die het minst boeren. In Australië leven zo'n honderd miljoen schapen. Er zijn al vaccins op de markt om schapen en koeien minder te laten winden. De anale gasuitstoot draagt ook bij aan de methaanproductie. Toch is het boeren een veel groter probleem, zeggen de onderzoekers.

Foutje, bedankt

Zuid-Afrikaanse artsen hebben abusievelijk de benen geamputeerd van een tweejarig kind dat brandwonden aan de handen had. De autoriteiten bevestigden gisteren het incident in een ziekenhuis in Johannesburg. Een commissie begint vandaag

met een onderzoek. Openbare ziekenhuizen in Zuid-Afrika kwamen al vaak in opspraak door onhygiënische toestanden, de onachtzame omgang met ziekenhuisafval en de ongevoelige omgang van personeel met ernstig zieke patiënten.

Scooteralarm

De eigenaar van een gestolen scooter heeft zaterdagavond zijn voertuig wel op heel bijzondere wijze teruggevonden. De man liep met de afstandsbediening langs de kelderboxen aan de Mgr. Bekkerslaan in Rijswijk,

toen hij het alarm van zijn scooter hoorde afgaan. Hij waarschuwde direct de politie. Agenten belden aan bij de eigenaar van de kelderbox, waar inderdaad de gestolen scooter bleek te staan. De 19-jarige bewoner is aangehouden, meldt de politie.

Blindedarm blijkt baby

Met hevige buikpijn meldde Monika B. (37) zich bij de spoeddienst van een kliniek in het Duitse Eisleben. Blindedarmontsteking, dacht ze. Een uur later zette ze een zoon op de wereld. Anton is 47 cm groot, 2,4 kilo zwaar en kerngezond. Dat meldt Bild. "Ik had er niet het minste benul van dat ik zwanger was", zegt de vrouw. De diagnose van de arts was een schok.

"Proficiat", zei de dokter. "De pijn die u voelt, zijn barensweeën. U verwacht een kind". "Ik stond er niet bij stil dat ik niet meer ongesteld werd. Ik dacht dat ik te oud geworden was om kinderen te hebben", verklaart Monika. Moeder en zoon zijn inmiddels thuis. De vader is onbekend. "Maar dit is het mooiste kerstgeschenk dat ik me kon inbeelden", lacht de vrouw.

Eland doodde Zweedse vrouw

Een Zweedse man, die werd verdacht van de moord op zijn vrouw, is vrijgelaten omdat een eland de schuldige bleek te zijn. De vrouw keerde afgelopen zomer niet terug van een boswandeling met de hond, waarna haar man haar ging zoeken. Hij vond haar levenloze lichaam vlakbij een meer.

De politie arresteerde de man en hield hem tien dagen vast. Forensisch onderzoekers vonden elandhaar en speeksel op de kleding van de vrouw. Hiermee werd vastgesteld dat de man onschuldig was en werd hij vrijgelaten. De zaak speelde vijf maanden geleden, maar de details zijn nu pas bekend geworden.

Fietsverbod van 15 jaar

Een Duitse rechter heeft een 24-jarige student veroordeeld tot een fietsverbod van vijftien jaar omdat hij dronken op straat heeft gefietst. Mocht Christopher Hahn uit Giessen toch worden betrapt op zijn fiets, dan krijgt hij per keer een boete van 25 euro.

De jongen fietste in juni 2008 naar huis na een feestje, toen een politieman hem aanhield en een alcoholtest afnam. Hij bleek 1,7 promille aan alcohol (acht drankjes) in zijn bloed te hebben, goed voor een boete van 500 euro. Hij betaalde de boete en dacht dat daarmee de kous af was. Maar in maart van dit jaar werd hij opgeroepen voor een medisch-psychologisch onderzoek, dat hem nogmaals 500 euro zou kosten. Dat bedrag weigerde de student te betalen, waarna de rechter hem veroordeelde tot vijftien jaar niet fietsen. Volgens de rechterlijke uitspraak heeft hij 'tot 2024 geen recht om zich op straat te begeven met een voertuig waarvoor geen rijbewijs nodig is'.

Volgens de Duitse krant Bild blijft er dan nog maar een mogelijkheid over: paardrijden. Maar helaas is Christopher allergisch voor paardenhaar.



MJ parfum

Het Amerikaanse bedrijf 'My DNA Fragrance' beweert een geur te hebben gecreëerd uit een DNA-staal van het haar van de overleden zanger Michael Jackson. Het bedrijf werkt samen met John Reznikoff, die de grootste collectie van bekende haarlokken bezit. "DNA kan gehaald worden uit deze lokken. We gebruiken de genetische code om het parfum te genereren", aldus voorzitter van het bedrijf Carlton Enoch. My DNA Fragrance analyseerde de gigantische haarcollectie van bekende perso-

nen en is momenteel bezig met de ontwikkeling van exclusieve parfums van verschillende beroemdheden. "Naast een geur van Michael Jackson, hebben ook Elvis Presley, Marilyn Monroe en Napoleon een eigen parfum", aldus het bedrijf. "Het best verkopende product komt van Elvis, maar Michael doet het ook niet slecht. Het is een sterke geur. We gebruiken geen alcohol maar aloë vera, wat niet verdampt. Je blijft dus een hele dag lekker ruiken en het is goed voor de huid."

Jezus op strijkijzer

Een vrouw uit Massachusetts heeft een beeltenis van Jezus zien verschijnen op haar strijkijzer. Mary Jo Coady, die net een scheiding achter de rug heeft en gedeeltelijk werkloos werd, ziet dit als een teken dat de dingen weer de goede kant uitgaan. Met enige verbeelding ziet het bruinachtige residu op het strijkijzer er inderdaad uit alsof Mary Jo de lijkwade van Turijn aan het strijken was. Mary Jo (44) is ervan overtuigd dat het Jezus is. "Dit is het bewijs dat mijn gebeden aanhoort", luidt het in The Eagle Tribune. De vrouw, die katholiek werd opgevoed, hoopt dat haar verhaal een inspiratiebron mag zijn voor velen tijdens

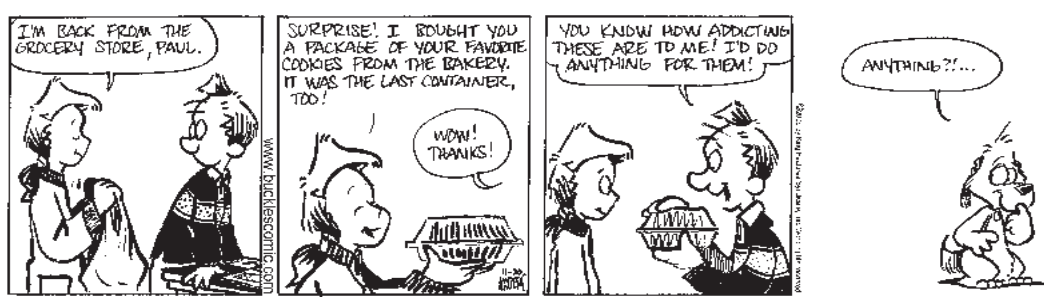


de komende feestdagen. Ze is van plan het strijkijzer onder een stomp te bewaren en een ander exemplaar te

kopen. "De strijk mag nu eenmaal niet blijven liggen", zegt de moeder van twee schoolgaande dochters.

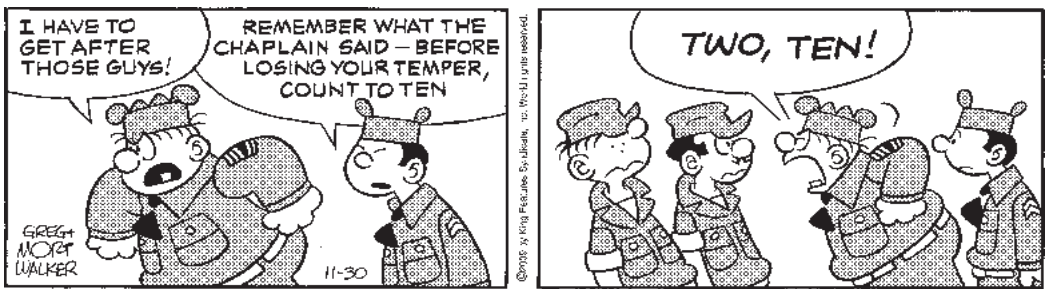
BUCKLES

By David Gilbert



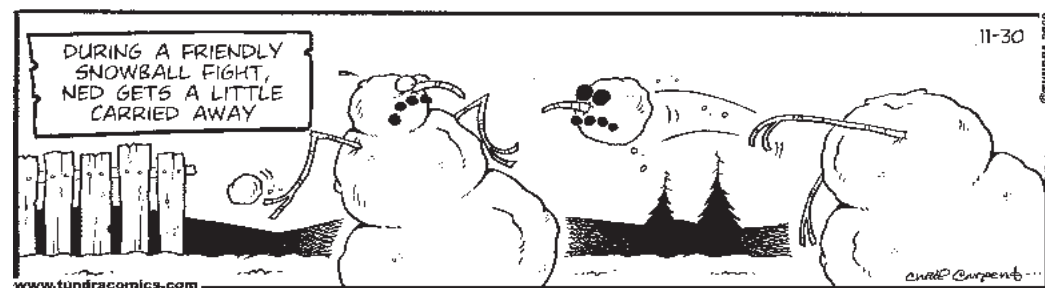
BEETLE BAILY

By Mort Walker



TUNDRA

By Chad Carpenter



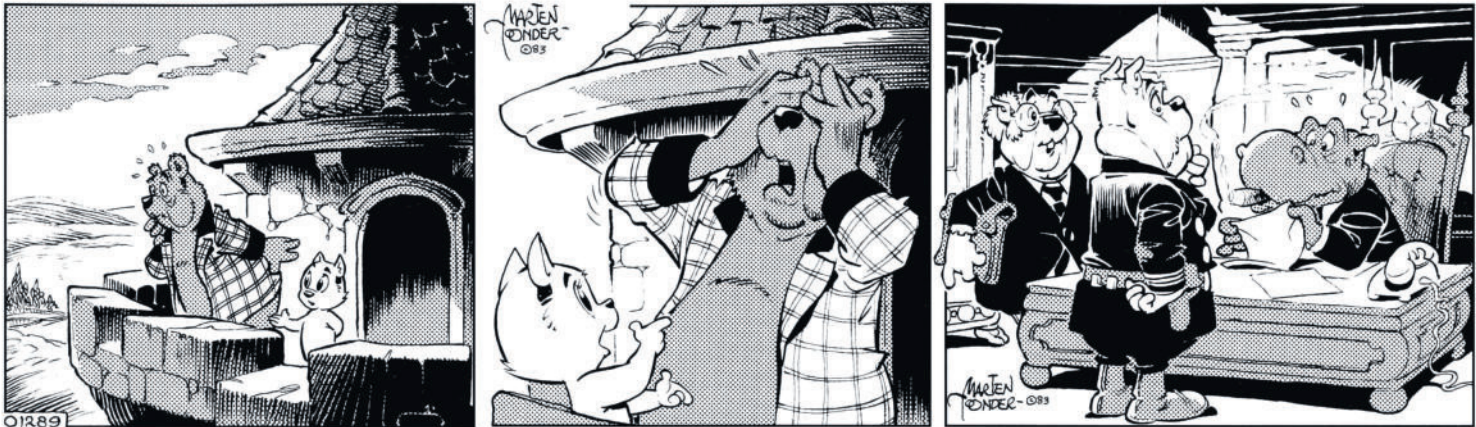
DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel



HEER BOMMEL EN DE SPALT

Door Marten Toonder



'Alexander Pieps heeft een klemschroef van de professor meegenomen, toen hij zijn ontslag nam', zei Tom Poes. 'Toen is hij naar zijn familie in Akel gegaan, en in die stad heeft hij Pulver, de broer van uw Smoor, natuurlijk ontmoet. Wat u daar ziet, zijn de gevolgen. Ze zijn nu dus even sterk als wij hier zijn, en misschien zijn ze daar stom genoeg om hem te laten blazen.' Heer Ollie sloeg de handen voor de ogen. 'Hoe v-reselijk is d-dit alles', stamelde hij. 'Ach, waar ben ik aan begonnen? Ik z-zal... Ik m-moet de overheid inlichten! Anders zal alles wegwaaien als ik niet ingrijp. Alles!' 'Hm', zei Tom Poes. 'Er is niet veel in te grijpen.' Daar had hij misschien gelijk in, maar toch zat de overheid niet stil. De burgemeester had zijn belangrijkste ambtenaren ontboden, en

toen ze binnenkwamen, zat hij ontredderd met een brief in de trillende handen. 'Dit eh... Dit is een dreigbrief uit Akel', sprak hij met doffe stem. 'Omdat onze ballon per ongeluk leeggeblazen is, is hun ballon nu groter dan de onze. Wat bedoelen ze?' 'Dat is duidelijk', gromde de politief. 'Snuf heeft inderdaad een ballon bij Akel waargenomen, toen hij op de stadspoort zat. De toestand is ernstig.' 'En dat is niet alles', vulde de ambtenaar eerste klasse aan. 'Zo'n ballon zuigt alle kracht uit de grond, schrijft de directeur van het stadslaboratorium. De landelijke bevolking is verontrust en heeft zelfs een betoging aangekondigd, zonder daar vergunning voor aan te vragen!'

‘Obama komt met exitstrategie Afghanistan’

WASHINGTON — De Amerikaanse president Barack Obama komt met een tijdschema voor het beëindigen van de oorlog in Afghanistan, als hij morgen tijdens een toespraak in de militaire academie in West Point zijn nieuwe strategie voor Afghanistan zal bekendmaken. Dat berichtte *The New York Times* vandaag op gezag van anonieme regeringsfunctionarissen.

Obama zal dan aankondigen dat hij circa 30.000 extra militairen naar Afghanistan stuurt, aldus de krant. Maar hij wil de rede ook gebruiken om duidelijk te maken hoe en wanneer hij de massale Amerikaanse militaire aanwezigheid zal terugbrengen. “Hij wil een helder beeld overbrengen van zowel het tijdschema voor actie als de manier waarop aan de oorlog een einde zal komen”, zegt een functionaris. De VS hebben

op dit moment bijna 70.000 militairen in Afghanistan. Volgens de bronnen hangt de terugtrekking niet af van bepaalde omstandigheden op de grond. Obama komt ook niet met een strak en gedetailleerd tijdschema, zoals hij eerder heeft vastgesteld voor de terugtrekking van Amerikaanse eenheden in Irak. Daar vertrekken de laatste VS-militairen eind 2011. Wel zal hij het Amerikaanse volk duidelijk maken dat

een aanzienlijke Amerikaanse militaire aanwezigheid in Afghanistan voor een lange periode noodzakelijk is. Dat zou een signaal aan Pakistan zijn dat de VS de regio niet in de steek zullen laten. Ook moet het volgens de krant de Pakistaanse vrees wegnemen dat rivaal India het vacuüm in Afghanistan zou opvullen na een eventuele Amerikaanse terugtrekking. In zijn toespraak stelt Obama ook een aantal eisen aan de Afghaanse president Hamid Karzai. Hij wil dat Karzai de corruptie hard aanpakt, goed getrainde Afghaanse militairen en agenten inzet in de strijd tegen de Taliban, en zich richt op de ontwikkeling van het

land dat een van de armste van de wereld is. De Amerikaanse bevelhebber in Afghanistan, generaal Stanley McChrystal, heeft om 40.000 extra militairen gevraagd in de strijd tegen de oprukkende radicaal-islamitische Taliban. Zonder een troepenuitbreiding loopt de militaire missie uit op een mislukking, aldus de generaal. Naast de extra Amerikaanse militairen zou Washington de NAVO-partners proberen over te halen 10.000 man extra naar Afghanistan te sturen. De groeiende impopulariteit van de oorlog onder Afghanen en de corruptie in Afghanistan schrikken echter veel bondgenoten af.

Piraten kapen Griekse supertanker

ATHENE — Somalische piraten hebben een Griekse supertanker gekaapt. Dat meldden de Griekse autoriteiten vandaag.

De meer dan 300 meter lange Maran Centaurus met 28 bemanningsleden werd gisterochtend door negen piraten

overmeesterd. Dat gebeurde circa 1300 kilometer uit de Somalische kust nabij de Seychellen. De tanker was van Koeweit op weg naar de Verenigde Staten.

Een zegsman van de EU-missie tegen piraterij zei tegen de *BBC* dat op dit moment elf schepen en 264 bemannings-

leden worden vastgehouden door Somalische kapers. Gekaapte schepen mogen bijna altijd vertrekken na het betalen van losgeld.

Aan boord van de Maran Centaurus zijn zestien Filipijnen, negen Grieken, twee Oekraïners en een Roemeen.

Conservatief Lobo wint verkiezingen Honduras



Foto: AFP

De nieuwe president van Honduras, Porfirio Lobo van de conservatieve Nationale Partij

TEGUCIGALPA — Porfirio Lobo van de conservatieve Nationale Partij wordt de nieuwe president van Honduras. Hoewel nog niet alle stemmen van de presidentsverkiezingen van gisteren zijn geteld, heeft zijn voorname tegenstander, Elvin Santos van de regerende Liberale Partij, zijn nederlaag erkend.

De Nationale Partij eiste de overwinning op, toen 60 procent van de stemmen was geteld. De rijke grootgrondbezitter Lobo stond toen op 55,9 procent. Santos was niet verder gekomen dan 38 procent. Lobo volgt interim-president Roberto Micheletti op, die het Midden-Amerikaanse land leidde sinds de afzetting van de linkse president Manuel Zelaya in juni. Micheletti, die net als Zelaya niet aan de stembusgang meedeelde, zei dat hij de macht ‘zonder welke voor-

waarde dan ook te stellen’ aan Lobo zal overdragen. De nieuwe president deed ook mee aan de vorige verkiezingen, in november 2005, maar moest het toen afleggen tegen Zelaya. Die wilde in juni een referendum houden om een tweede ambts-termijn mogelijk te maken, maar werd op de ochtend van de volksraadpleging door het leger afgezet. Het parlement ontzette Zelaya vervolgens uit zijn functie en benoemde Senaatsvoorzitter Micheletti tot interim-president. Hij zou het land moeten leiden tot na de verkiezingen, maar wordt door niemand erkend. Zelaya had zijn aanhang opgeroepen niet te gaan stemmen. Hij ging aanvankelijk in ballingschap in Nicaragua, maar keerde in september in zijn land terug en houdt zich sindsdien schuil in de Braziliaanse ambassade in de Hondurese hoofdstad Tegucigalpa. Volgens de

kiescommissie maakte 61,3 procent van de 4,3 miljoen stemgerechtigde Hondurezen de gang naar het stemlokaal. De Verenigde Staten hebben gezegd de uitslag van de stemming te aanvaarden. Het land noemde de verkiezingen ‘een belangrijke stap voorwaarts’. In Latijns-Amerika wordt daar anders over geoordeeld. De linkse leiders in Argentinië, Brazilië en Venezuela vinden de stembusstrijd onwettig. De Braziliaanse president Lula da Silva zei te vrezen dat andere ‘avonturiers’ het voorbeeld van Honduras zullen volgen en staatsgrepen zullen plegen. De verkiezingen zijn over het algemeen rustig verlopen. In de tweede stad van Honduras, San Pedro Sula, vielen verscheidene gewonden, toen aanhangers van Zelaya slaags raakten met veiligheidstroepen.

Proces tegen Demjanjuk begonnen



Foto: AFP

Demjanjuk werd in een rolstoel de rechtszaal binnengebracht, begeleid door twee bewakers en twee verpleegkundigen.

MÜNCHEN — In het Zuid-Duitse München is vandaag met ruim een uur vertraging het proces tegen John Demjanjuk begonnen. De vertraging werd veroorzaakt door de enorme belangstelling voor het proces. De 89-jarige wordt ervan verdacht bewaker te zijn geweest in het nazivernietigingskamp

Sobibor in Polen. Hij zou medeplichtig zijn aan de moord op 27.900 joden van wie de meesten uit Nederland kwamen. Demjanjuk werd in een rolstoel de rechtszaal binnengebracht, begeleid door twee bewakers en twee verpleegkundigen. Hij had een deken over zich heen en zijn

ogen dicht, maar was bij bewustzijn. Demjanjuk leefde van 1952 tot zijn uitlevering aan Duitsland in mei 2009 in de Verenigde Staten, met een onderbreking voor de jaren dat hij in Israël terechtstond. Hij kreeg in 1958 de Amerikaanse nationaliteit en werkte in een autofabriek tot zijn pensioen. De

A380 had last van computerprobleem

PARIS — Een A380 van Air France moest vrijdag nadat het toestel was opgestegen vanaf de luchthaven van New York, na anderhalf uur weer omkeren omdat er een computerstoring was. Dat zei een woordvoerder van de maatschappij vandaag. Het toestel wist veilig te landen op Kennedy Airport. “Het was een klein computerprobleem dat ervoor zorgde dat de navigatie een beetje onnauwkeurig was”, aldus de woordvoerder. Het grootste passagiersvliegtuig ter wereld vloog tien dagen geleden voor het eerst met passagiers over de Atlantische Oceaan van Parijs naar New York. Air France is de eerste Europese luchtvaartmaatschappij die de kist inzet.

‘Geweld tegen Afghaanse vrouwen wijdverbreid’

KABUL — Geweld tegen vrouwen in Afghanistan is wijdverbreid en diepgeworteld in de maatschappij. “Geweld tegen vrouwen wordt niet adequaat aangepakt en veroordeeld door de maatschappij en door instellingen”, stelde vandaag hoofd mensenrechten Afghanistan binnen de Verenigde Naties, Norah Niland. De VN zijn met een campagne begonnen om het geweld tegen vrouwen en meisjes uit te bannen. De campagne loopt tot 10 december, de internationale dag van de rechten van de mens. Vrouwen die voor hun rechten opkomen, worden aangevallen. “Slachtoffers van verkrachting worden vaak zelf vervolgd voor overspel, waar celstraf op staat”, aldus Niland.

PARIS/ROME — Extreem rechtse partijen in Europa hebben vandaag verheugd gereageerd op het minaretverbod in Zwitserland. In dat land stemde de bevolking gisteren in een referendum voor een dergelijk verbod. Een minaret is de toren van een moskee, van waaruit vijfmaal daags wordt opgeroepen tot gebed. In Italië stelde Roberto Cal-

deroli van Lega Nord, die minister is in het kabinet van premier Silvio Berlusconi, dat het verbod ook een duidelijk signaal voor Italië is. Zijn partijgenoot in het Europees Parlement, Matteo Salvini, eiste direct een soortgelijk referendum in Italië. Zwitserland heeft ‘een grote les gegeven in democratie en gezond mensenverstand’, zei hij.

In Frankrijk verwelkomde het Front National (FN) het resultaat van de Zwitserse volksraadpleging. “De zogenaamde elites moeten eindelijk eens stoppen met het negeren van de angsten van mensen in Europa”, stelde het FN in een verklaring. Het zou niet gaan om inperking van de godsdienstvrijheid. Mensen willen geen opvallende symbolen die

politiek-religieuze moslims de samenleving willen opdringen, aldus het FN. Pia Kjaersgaard van de anti-immigratiepartij Deense Volkspartij eiste ook een referendum over een minaretverbod. Dat komt er niet omdat andere partijen zich daar al tegen hebben uitgesproken. Denemarken heeft geen moskeeën met minaretten.

Jubel bij extreem rechts over minaretverbod



Foto: AFP

Een minaret in Zwitserland met op de achtergrond een kerk.

VS krijgen toegang bankgegevens EU

BRUSSEL —De autoriteiten in de Verenigde Staten krijgen inzage in nationale en internationale bankoverboekingen in Nederland en andere EU-lidstaten. De EU-ministers van Binnenlandse Zaken en Justitie zijn vandaag akkoord gegaan met een regeling die hiertoe de mogelijkheid biedt.

De regeling geldt voornamelijk voor negen maanden. Nederland werkt alleen mee aan het verlenen van gegevens als er sprake is van een gerechtelijk onderzoek, aldus een woordvoerder van minis-

ter Ernst Hirsch Ballin van Justitie. De Amerikanen willen toegang tot de informatie om het terrorisme beter te kunnen bestrijden. Maar de zogeheten Swift-regeling is zeer omstreven, omdat onduidelijk is wat er precies met de gegevens gebeurt. Vanuit het Europees Parlement was erop aangedrongen met het besluit te wachten tot het nieuwe EU-verdrag van Lissabon in werking is getreden, waardoor het parlement zou mogen meebeslissen. Het verdrag wordt morgen van kracht.

Denemarken wil 50 procent minder CO2 in 2050

NEW DELHI — De wereldwijde uitstoot van broeikasgassen moet in 2050 zijn teruggebracht tot 50 procent van het niveau van 1990. De overgrote reductie moet komen van de rijke landen. Dat staat in een conceptvoorstel van Denemarken, dat gastland is van de VN-Klimaatop van 7 tot 18 december. Volgens het voorstel moeten rijke landen 80 procent van de reductie in 2050 voor hun rekening nemen. Het plan stelt verder voor dat de wereld 2020 neemt als het jaar waarin de uitstoot van CO2 zijn piek beleefd. In het Deense voorstel wordt niet gerept over de reductiedoelen voor rijke landen op de middellange termijn, een belangrijke eis van ontwikkelingslanden. De stijging van de temperatuur moet beperkt blijven tot hooguit 2 graden Celcius, aldus de De-

nen. Het lijkt uitgesloten dat er in Kopenhagen een juridisch bindend verdrag wordt getekend. De Deense premier Lars Lokke Rasmussen wil een vijf tot acht pagina's tellend ‘politiek bindend’ akkoord, met bijlagen waarin de plichten van landen staan zoals de CO2-reductie van rijke landen in 2020. Hij wil in 2010 een juridisch bindende tekst hebben van de top. Hij wil daarvoor een deadline stellen. De Deense regering zegt dat er nog wordt onderhandeld over de tekst van het voorstel. Maar India uitte direct felle kritiek op het Deense conceptplan. De Indiase minister van Milieu, Jairam Ramesh, zei in een reactie dat de VN-Klimaatop op een ‘dood spoor’ zou terechtkomen als het Deense conceptvoorstel op tafel wordt gelegd.